

А. А. Хисамутдинов



век



# Русские музыканты в Китае

РУССКИЕ



Харбин Шанхай

А.А. Хисамутдинов

# **РУССКИЕ МУЗЫКАНТЫ В КИТАЕ**

Владивосток  
Издательство Дальневосточного университета  
2015



УДК 908  
ББК 63.3  
Х51

*Под общей редакцией*

Т.В. Прудкогляд, канд. ист. наук, профессора кафедры журналистики  
и издательского бизнеса ДВФУ

*Рецензенты:*

Ю.В. Аргудяева, д-р ист. наук, ведущий научный сотрудник Института истории,  
археологии и этнографии народов Дальнего Востока ДВО РАН;

А.Ф. Старцев, д-р ист. наук, заведующий отделом этнографии, этнологии и  
антропологии Института истории, археологии и этнографии народов Дальнего Востока  
ДВО РАН

**Хисамутдинов, А.А.**

Х51      Русские музыканты в Китае [Электронный ресурс] / А.А. Хисамутдинов ; [под  
общ. ред. Т.В. Прудкогляд]. – Электрон. дан. – Владивосток : Изд-во Дальневост.  
ун-та, 2015. – Режим доступа: <https://evols.library.manoa.hawaii.edu/>. – Загл. с экр.  
ISBN 978-5-906739-66-7

Книга описывает музыкальную жизнь в русском Китае, которая была довольно  
богатой благодаря присутствию в эмигрантской среде большого числа талантливых  
людей. Очагами культуры являлись Харбин, Шанхай и Тяньцзинь, где музыканты из  
России смогли открыть музыкальные учебные заведения, собрать оркестровые  
коллективы, выступать с концертами не только в Китае, но и успешно гастролировать по  
всей Азии, знакомя их население с русскими и европейскими классическими  
произведениями.

Книга дополнена словарем с краткими биографиями русских музыкантов.

УДК 908  
ББК 63.3

---

**Хисамутдинов Амир Александрович**

**Русские музыканты в Китае**

Редактура и компьютерная верстка *А.Р. Пастухова*

Издательство Дальневосточного университета,  
690091, г. Владивосток, ул. Фонтанная, 47

Тел. 8 (423) 254-48-14. E-mail: [tvpress@mail.ru](mailto:tvpress@mail.ru)

49,0 Мб

ISBN 978-5-906739-66-7

© Хисамутдинов А.А., 2015  
© Оформление. ООО «Издательство  
Дальневосточного университета», 2015

## СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие.....	7
Музыкальная жизнь в Харбине.....	8
Русское музыкальное образование в Китае: «Плодами неустанных трудов взывала к сердцам и душам».....	21
Музыкальная жизнь в Шанхае.....	33
Биографии.....	35

## Предисловие

Трудно переоценить значение музыки в эмиграции. Русские беженцы искали в ней душевное утешение от недавней кровопролитной братской войны. Среди русских эмигрантов в Китае было немало талантливых музыкантов и любителей классической музыки, что свидетельствует о высоком культурном уровне русской эмиграции.

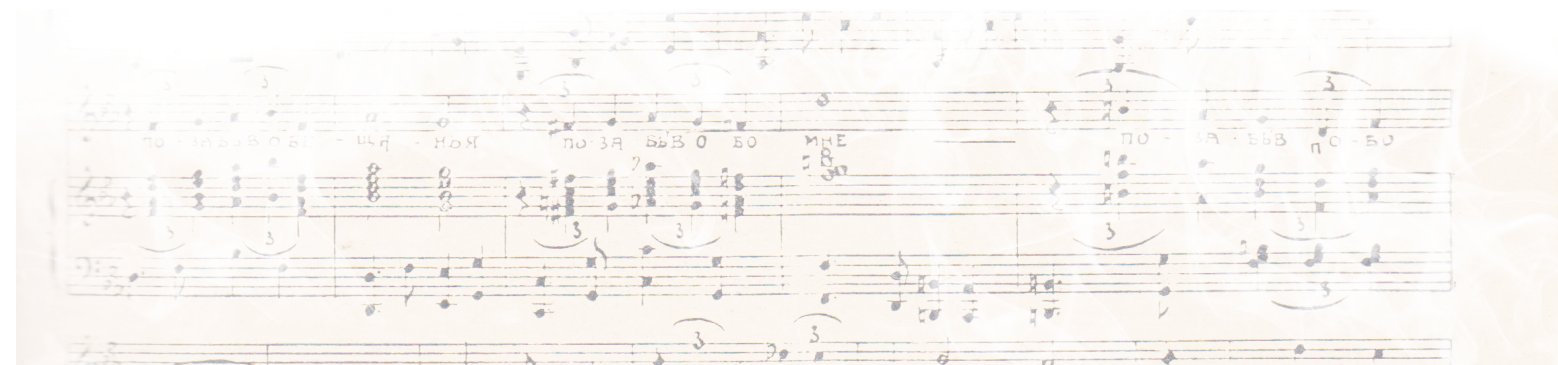
Историю музыкальной жизни в Китае рассматривали Г.А. Дивеева, Л.П. Черникова, Лю Цзинь, Цзо Чжэньгуань, Чуньин и др. Отдал должное этой теме и автор этих строк. Одной из последних публикаций, в которой отражены достижения русских музыкантов в Китае, стала статья «Из истории музыкального образования: Россия и Китай», увидевшая свет на страницах журнала «Музыкальное образование» (2012).

Возвращаясь к теме музыкальной жизни в Китае в данной работе, автор решил использовать русскую периодическую печать в Китае, в которой было опубликовано множество рецензий и самой разнообразной информации о русских музыкантах. Особенно много ее появлялось в харбинском журнале «Рубеж». Специально для этого издания подобраны портреты русских музыкантов, работавших в Китае.

Автор приносит благодарность русскому библиографу Патриции Полански (Patricia Polansky) за возможность использовать журнал «Рубеж», хранящейся в Русской коллекции Гавайского университета (Гонолулу, США), а также Антону Пастухову за подготовку к изданию настоящей книги.

В планах автора продолжить исследование истории культурной жизни русского Китая, и он будет благодарен за любые замечания или дополнения.

Хисамутдинов Амир Александрович, доктор исторических наук, профессор Дальневосточного федерального университета (Владивосток). 690041. Владивосток, ул. Полетаева, № 49. [khisamut@yahoo.com](mailto:khisamut@yahoo.com)



## Музыкальная жизнь в Харбине

Особую роль в этом процессе сыграли русские музыканты, начавшие свое странствие по свету с китайского Харбина, ближайшего к России зарубежного города.

Воспоминания эмигрантов позволяют нам узнать некоторые имена русских артистов в Харбине: «Большой оркестр под управлением таких опытных дирижеров, как Позен, Слуцкий, Каплун-Владимировский, Великанов и знаменитый А.М. Пазовский...»<sup>1</sup>.

Среди эмигрантов было немало образованных людей, увлекающихся классической музыкой. В марте 1936 г. при Харбинском симфоническом обществе (ХСО) был образован оркестр, который вскоре вырос в крупнейшее музыкальное сообщество в эмиграции — Харбинский симфонический оркестр. С первого дня и в течение многих лет им руководил С.И. Швайковский. Концертмейстером и первой скрипкой был известный в Харбине музыкант и педагог В.Д. Трахтенберг, председатель худсовета музыкальной школы. О нём писали: «Стильно продуманные, со столичным лоском поданные камерные концерты в роскошном Белом зале “Модерна” — плод трудов В.Д. Только благодаря его умению, знанию и непоколебимой авторитетности Харбин мог гордиться на редкость монолитным камерным оркестром»<sup>2</sup>. За первые 14 месяцев существования оркестра им было исполнено 140 произведений 65 композиторов, из которых 26 были русскими. Харбинские меломаны любили слушать Шестую (патетическую) симфонию П.Чайковского и его торжественную увертюру «1812 год», музыкальную картину «Лес шумит» Г. Конюса, симфоническую поэму «Тассо» Ф.Листа<sup>3</sup>.

Деятели Харбинского симфонического общества поставили и несколько оперных спектаклей. В частности, 10 и 12 мая 1944 г. с огромным успехом прошла опера П.И. Чайковского «Евгений Онегин», поставленная С.И. Швайковским. Роль Татьяны исполнила О.Г. Ердякова, а Онегина — В.Д. Турчанинов. «Только благодаря тому, что трудами ряда лет ХСО удалось создать в Харбине отличный оркестр, харбинцы имели возможность услышать оперные и опереточные спектакли. До создания симфонического оркестра ХСО все отдельные попытки возродить на местной сцене оперу или оперетту разбивались о трудности создания оркестра, который носил или чисто случай-

1 Опера // Политехник. — Австралия, 1979. № 10. — С. 155; Серебряков В. А.М.Пазовский в опере Харбина // На сопках Маньчжурии. Новосибирск, 1996. № 28 (Февр.). С. 3, 7: портр.

2 Псакян К. Владимир Давидович Трахтенберг: (Некролог) // Рус. жизнь. 1963. 27 февр.

3 Аргус. Артистические именины. // Рубеж. 1938. 13 авг. С. 12.

ный — сборный характер, или же обходился так дорого, что в материальном отношении постановки становились совершенно невозможными»<sup>4</sup>.

Симфонический оркестр часто выступал с концертами по радио. Популярной у слушателей была сюита Швайковского «Фантастические миниатюры из русских сказок», написанная композитором для своего бенефиса 26 августа 1937 г. Постоянный состав оркестра насчитывал 50 человек<sup>5</sup>. Играли в оркестре и другие знаменитые музыканты, такие как Дружинина — арфа, Приходько — виолончель, Демидов — флейта. Многие участвовали в выступлениях оркестра на безвозмездной основе. Деятели ХСО обращали большое внимание на воспитание музыкального вкуса молодежи. По их мнению, большую пользу для этого приносили камерные концерты квартета (А. Дзыгар, Г. Сидоров, А. и Г. Погодины), которые с успехом проходили в Харбине<sup>6</sup>. Свой 11-й концерт квартет ХСО посвятил 50-летию со дня смерти А.Г.Рубенштейна<sup>7</sup>.

19 июня 1940 г. состоялся юбилей композитора Л.М. Терехова, ученика Р.М. Глиера. Его творчество началось с сочинения романсов. Первый сборник был издан фирмой Гутхейля в Москве еще в 1905 г., и до 1917 г. Терехов написал множество романсов и музыкальных пьес, среди наиболее значительных его произведений считаются вокальная музыка к «Манфреду» на стихи Дж.Байрона, опера «Леонардо да Винчи», симфонии и др. В Харбине композитор написал около 60 произведений, в том числе симфоническую поэму «К звездам» и кантату «Царь и поэт», впервые прозвучавшую на Пушкинских празднествах. Артисты-эмигранты исполняли его произведения «По зелену моря» и «Когда волнуется желтеющая нива» (на слова М.Лермонтова), «Я в этот мир пришел» (на слова К.Бальмонта), «Ислам» и «Слепец» (на слова А.Ачаира), «За Уралом» (стихи В.Колпакова) и др.

По поводу юбилея Терехова журнал «Рубеж» писал: «Нельзя не отметить, что для нашего эмигрантского бытия должно быть особенно значимо проявление русской талантливости, таящее в себе незыблемые ценности русской культуры. И это особенно важно ныне, когда при общем катастрофическом положении на западе поражены там и разметаны культурные русские силы в целом ряде европейских государств. На долю эмигрантов Дальнего Востока выпадает ответственная роль стойко и ревниво беречь русскую культуру, выявлять ее сокровенные ценности и донести сокровища русской мысли и

4 «Евгений Онегин» на сцене «Модерн»: Оперная постановка Харбинского симфонического оркестра // Рубеж. 1944. № 16 (30 мая). С. 17: фот.

5 Аргус. Нашу симфонию слушает весь мир. // Рубеж. 1937. № 19 (8 мая). С. 15: фот.

6 10-й камерный концерт Х.С.О.: Закрытие сезона 1943–44 г. // Рубеж. 1944. № 16 (30 мая). С. 9: портр.

7 Открытие камерного сезона Х.С.О. // Рубеж. 1944. № 30 (20 окт.). С. 11: фот.



русского искусства до эпохи возрождения России»<sup>8</sup>. Поклонники творчества Терехова издали к его юбилею сборник сочинений композитора<sup>9</sup>.

Талантливой пианисткой и певицей была жена поэта Ачаира Г.А. Ачаир-Добротворская. «Руководители музыкального совершенствования Г.А. Ачаир-Добротворской, — писала пресса, — проф. У.М.Гольдштейн и В.И. Дилон еще в школе отметили у пианистки проникновенную лиричность, а за последнее время В.И.Дилон с удовлетворением обнаруживает в своей бывшей ученице все возрастающую экспрессию, яркий темперамент и ценнейшую индивидуальность в трактовке шедевров мировой музыкальной литературы»<sup>10</sup>. Пианистка с успехом гастролеровала по Азии, выпустила пластинку в Японии. Вместе с сыном она выезжала в СССР, но затем вернулась в Китай, где продолжала преподавательскую деятельность до эмиграции в Австралию.

Большое значение в музыкальной жизни Маньчжурии имели Всеманьчжурские конкурсы музыкантов и вокалистов, основным спонсором которых выступало японское издательство «Маньшу-симбун». Первый конкурс прошел в 1941 г. Отборы участников производились в Харбине, Дайрене и Мукдене. По классу пения лауреатами стали А.И.Демина, М.Ф.Коренева-Михайловская и Л.К.Ершов, по классу рояля — Б.Равве, Т.Дружевецкая и В.Карпова, по классу скрипки — Г.Ястремский, Ф.Пулкрабек и Д.Дзытарь. В 1942 г. конкурс прошел повторно<sup>11</sup>.

8 Юбилей композитора: К 35-летней деятельности Л.М.Терехова // Рубеж. 1940. № 25 (15 июня). С. 16; портр.

9 Музыкальные статьи композитора Л.М. Терехова: Сб. Харбин, 1940. Б.с

10 М.Ш.[Мария Шапиро] Музыкальный праздник двух молодых талантов: Послезавтра

11 Кто победит на Всеманьчжурском конкурсе вокалистов и музыкантов? Девять харбинских претендентов на звание лауреатов // Рубеж. 1942. № 45 (10 дек.). С. 21–24; портр.

## Артистические именины

К предстоящему бенефису дирижера С. И. Швайковского

17 августа празднует свои театральные именины дирижер Харбинского Симфонического Общества С. И. Швайковский. Этот бенефис, — несомненно, праздник для всего музыкального Харбина, в жизни которого за последние годы будущий бенефициант сыграл не малую роль: ему во многом обязан Харбин наличием прекрасного симфонического оркестра. Неутомимая энергия С. И. Швайковского и его беззаветная любовь к искусству послужили залогом успешной работы оркестра.

С. И. Швайковский окончил Московскую Императорскую Консерваторию в 1910 году по классу гобоя, а в 1913 году — по классу теории композиции у профессора Васильева и Ипполитова-Иванова. С 1916 года он начал работать в качестве дирижера в Императорском Музыкальном Обществе в Москве и Солистом Московского императорского театра, а в 1919 году уехал с Н. Н. Боголюбовым, в качестве оперного дирижера, в турне по югу России. В 1921 году С. И. Швайковский был дирижером



Симфонического оркестра в Екатеринославе, а затем — дирижером оперы в Витебске и Смоленске.

В 1923 году он впервые прибыл в Харбин с оперой Пастушинского и вскоре уехал в Шанхай, где с 1924 по 1933 год работал в Муниципальном Симфоническом оркестре, был дирижером симфонического оркестра французского муниципалитета и дирижировал оркестром при постановках опер и оперетт.

В 1933 году С. И. Швайковский вновь приехал в Харбин и работал, в качестве дирижера, в ряде театральные предприятий, а с 1935 года, при возникновении Симфонического

оркестра, был приглашен его дирижером.

Свыше 50 концертов дал за это время Симфонический оркестр не только в Харбине, но и в гастрольных поездках в столицу и другие города Маньчжу-Ди-го, и сумел завоевать прочные симпатии. Во многом здесь заслуга принадлежит С. И. Швайковскому.

Прекрасный музыкант, он умеет вести за собой оркестр, слив его, в единое целое.

Свой бенефисный концерт он посвящает русской музыке, и нужно думать, что его театральные именины достойно отметит музыкальный Харбин.

Аргус. Артистические именины. // Рубеж. 1938. 13 авг. С. 12



## Акт в Харбинской консерватории

*Группа членов правления, преподавателей и учащихся Высшей Музыкальной школы.*

31 мая в музыкальной жизни Харбина произошло крупнейшее по своему значению событие:

— Состоялся первый выпуск окончивших Харбинскую Высшую Музыкальную Школу имени Глазунова.

Эта харбинская школа, — фактически, консерватория, — по своей программе, кажется, единственная за рубежом.

Создана она была, пять лет тому назад, несколько-

ми энергичными музыкантами, во главе с проф. У. М. Гольдштейн и пианисткой В. И. Диллон, при горячей поддержке городского совета и широких кругов общества.

Дело поставлено серьезно, и отчетный выпускной концерт был уже концертом не учеников, а законченных музыкантов.

Школу окончило 10 человек: 8 — по классу рояля — Рычкова, Добротворская, Шайчик, Фрид, Фришман,

Чинарева, Карпова и Кушнир, 1 — по классу виолончели — г. Коцарев и певицы Петина.

Из них четверо — Добротворская, Чинарева, Фрид и Фришман — получили звание свободных художников, а остальные — дипломы по своей специальности.

Акт в в Харбинской консерватории.//1930. №26, 21 июня с.18

## Перед большой карьерой

### К предстоящему клавир-абенду

В среду, 5 апреля, в Коммерческом собрании — клавир-абенд, молодой талантливой пианистки Веры Карповой.

Поклонники музыки отлично знают молодую концертантку по её ученическим выступлениям в концертах Музыкальной школы и самостоятельным концертам, проходившим всегда с настоящим, большим успехом.

Местный музыкальный мир внимательно следит за успехами Веры Карповой и предсказывает ей большое будущее.

Сама же талантливая пианистка мечтает о дальнейшем совершенствовании, о поездке в Европу для работы под руководством известных маэстро.

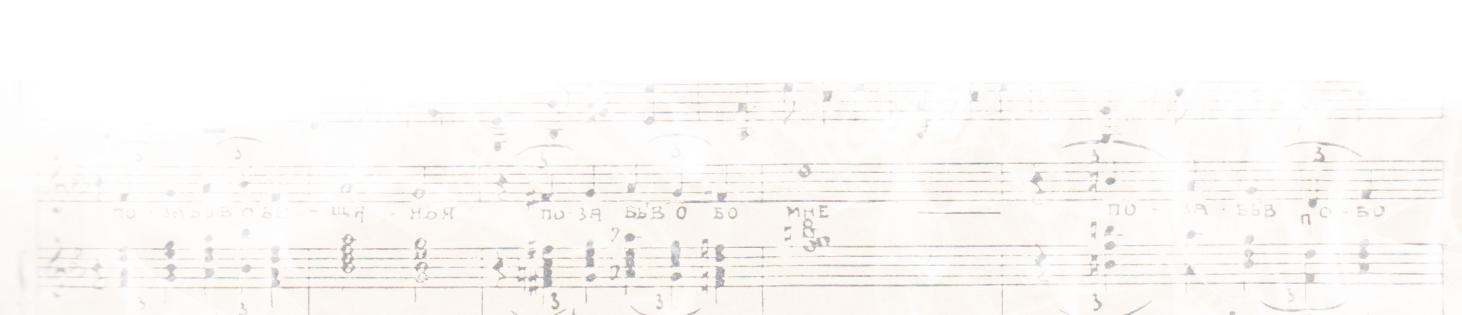
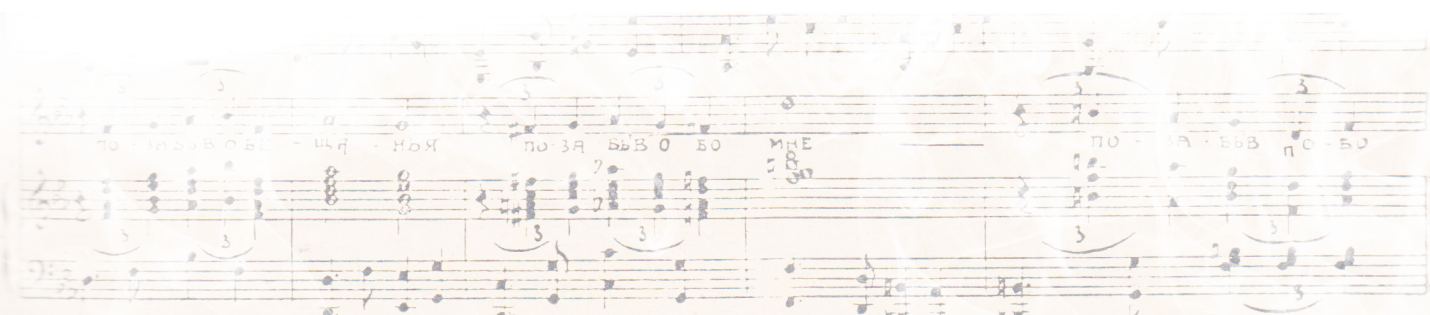
Для всех поклонников музыки, концерт Веры Карповой — маленький праздник в жизни культурного Харбина, — праздник, который должен привлечь к себе всех истинных ценителей искусства.

Программа клавир-абенда составлена очень интересно и свидетельствует о серьезности дарования и о вкусе концертантки.



*Талантливая пианистка Вера Карпова.*

Перед большой карьерой.// 1933. №14, 1 апреля с.10





# Музыкальный праздник

## Послезавтра концерт С.В. Бабушкиной и Г.А. Ачаир-Добротворской

Все чаще и чаще проявляют себя в Харбине молодые музыкальные силы и интерес к таким самостоятельным дебютам непрерывно прогрессирует. Это поощрение свежих дарований для молодых артистов имеет огромное значение в отношении дальнейшего развития и совершенствования.

К таким исключительным концертам следует отнести и объявленное на послезавтра, 17 декабря, в Коммерческом Собрании совместное выступление певицы С. В. Бабушкиной и пианистки Г. А. Ачаир-Добротворской. Г. А. Ачаир-Добротворская несколько лет назад блестяще окончила Высшую Музыкальную Школу им. А. К. Глазунова, по классу В. И. Диллон.

Окончив школу Г. А. неоднократно принимала участие в больших концертах здесь и в Шанхае, вызывая обычно самые лестные отзывы известных музыкальных критиков и музыкантов. Руководители музыкального совершенствования Г. А. Ачаир-Добротворской, проф. У. М. Голдштейн и В. И. Диллон, еще в школе отметили у пианистки проникновенную лиричность, а за последнее

время В. И. Диллон с удовлетворением обнаруживает в своей бывшей ученице все возрастающую экспрессию, яркий темперамент и ценнейшую индивидуальность в трактовке шедевров мировой музыкальной литературы.

Стиль Ачаир-Добротворской — лирическая романтика. Недаром Шопен, Шуман, Римский-Корсаков — её любимые композиторы.

На концерте 17 декабря Т. А. Ачаир-Добротворская впервые в Харбине исполнит очень сложный технически концерт Римского-Корсакова с оркестром под управлением С. И. Швайковского.

Из произведений Шопена Ачаир-Добротворская включила в программу F-мольную Фантазию, требующую от пианиста большого звука, технических данных виртуоза и глубины фразы. Шопен,



Г. А. Ачаир-Добротворская



С. В. Бабушкина

проникновенный романтик, требует от исполнителей разнообразных переживаний, от тончайшей лиричности до большого драматизма, что, как раз, и является характерным для дарования молодой концертантки.

С. В. Бабушкина — совсем еще молодая артистка, всего около года появившаяся на сцене, но уже успевшая завоевать широкие и прочные симпатии при своих многочисленных выступлениях на общественных концертах и в известных кино-театрах.

Ученица выдающегося педагога, М. В. Осиповой-Закрежевской, — С. В. Бабушки-

на обладает прекрасными природными вокальными данными. Громадный диапазон голоса артистки то звучит бархатными контральтовыми оттенками, то звенит блестящими верхами. Средний регистр у неё так же великолепен и хорошо разработан.

Врожденная музыкальность, очень хороший слух, серьезное понимание и трактовка вещей, превосходная дикция, красота и сила изумительного по тембру голоса являются неоспоримыми достоинствами С. В. Бабушкиной.

На своем первом само-

стоятельном концерте Бабушкина выступит с обширной и очень разнообразной программой из произведений русских и иностранных композиторов. Например, включенные в программу арии из опер «Галька» и «Фауст» совершенно различны по своему характеру: настолько Галька драматична, настолько лирична ария Маргариты. Многообразное дарование Бабушкиной проявится в исполнении этих арий под симфонический оркестр в полной мере. Далее следуют классические романсы русских и итальянских авторов и другие избранные произведения.

Необычайный успех С. В. Бабушкиной не отразился на её постоянном стремлении к дальнейшему совершенствованию. Учиться и учиться — её каждодневная мечта, и можно не сомневаться, что при этих условиях молодой певице обеспечена большая артистическая карьера.

Общество, несомненно, отнесется с должной сердечностью к предстоящему концерту С. В. Бабушкиной и Г. А. Ачаир-Добротворской. Подобное поощрение одаренных музыкальных сил является залогом музыкального прогресса и развития в Харбине любви и понимания искусства вообще.

М.Ш.[Мария Шапиро] Музыкальный праздник двух молодых талантов: Послезавтра концерт С.В. Бабушкиной и Г.А. Ачаир-Добротворской // Рубеж. 1934. 15 дек.



## Концерт класса В. Л. Гершгориной

состоится завтра, 30 мая,  
в Коммерческом собрании.

Весенний показательный концерт — смотр молодых музыкальных сил. На суд публики выносятся результаты годовой работы, обнаруживаются новые дарования, дающие затем новые пополнения концертной эстрады. За искрами молодого творчества, бросаемыми в зал эстрады отчетных концертов, за отшлифованной техникой юных пальцев, однако, всегда незримо обрисовывается напряженный труд и искусство педагога, посвятившего своему ученику длинный ряд часов, стоящих массы внимания.

В. Л. Гершгорина ежегодно дает возможность харбинской аудитории судить об успехах её музыкальных питомцев. И в этом году, — завтра, — на эстраде Коммерческого собрания перед нами пройдет 26 наиболее сильных представителей класса.

Среди них будут совсем юные пианисты, и более зрелые в музыкальном отношении, и, наконец, окончившие музыкальные школы и продолжающие совершенствоваться в своем искусстве у талантливой пианистки и педагога.

Фортепианный стаж В. Л. Гершгориной чрезвычайно обширен. Она окончила париж-

скую консерваторию и, во время пребывания в столице мира, могла слушать великих мастеров рояля.

По получению диплома, В. Л. Гершгорина уехала в Италию, где совершенствовалась и, вместе с тем, окончила музыкально — педагогический институт. Её профессорами были: Замбони, Хилсберг, Зауэр и Венгерова.

Тогда же, на конкурсе королевской филармонической академии, где выступали лучшие пианисты, В. Л. Гершгорина была удостоена звания маэстро.

С 1926 года и до сих пор талантливая пианистка посвятила себя артистическо-педагогической деятельности в Харбине и ежегодно демонстрирует свое искус-

ство на концертной эстраде, в камерных вечерах и работает на музыкально-педагогическом поприще.

И та, и другая сторона деятельности В. Л. Гершгориной пользуется широкой, вполне заслуженной известностью. В программе завтрашнего концерта, который начинается ровно в 3 часа дня, включены выдающиеся образцы музыкальной литературы, разнообразные по стилю, характеру и направлению. Помимо того, посетители услышат новейшие фортепианные произведения, принадлежащие творчеству так называемых модернистов. Многие из этих произведений будут исполнены в Харбине впервые.



Аргус. Концерт класса В.Л. Гершгориной // Рубеж. 1937. № 22 (29 мая). С. 16

## Двадцать лет за роялем

Юбилей пианиста проф. Б. С. Захарова в Шанхае

В воскресенье, 30 апреля, Шанхай отпраздновал двадцатилетний юбилей талантливого русского пианиста, профессора Б. С. Захарова. Б. С. Захаров — уроженец Петербурга и все детство и молодость провел в Северной Столице, где начал учиться в гимназии, затем — в Университете и, наконец, в Консерватории.

Свои первые «музыкальные шаги» Б. С. Захаров начал под руководством своей дальней родственницы, госпожи Шмэман, которая развила в нем прирожденную любовь к музыке. Об этой первой своей учительнице профессор до сих пор вспоминает с большой любовью и благодарностью.

Высшее музыкальное образование Б. С. Захаров получил у профессора Есиповой, одного из трех китов Петербургской Консерватории того времени. По окончании курса артист еще в течении года совершенствовался в знаменитого Годовского в Вене, после чего вернулся в Петербург.

На родине профессор Захаров оставался до 1921г., когда ему с большим трудом удалось выехать за границу. В течении 8 лет профессор Захаров давал концерты в больших городах Европы и Америки, а затем, в 1929 г., прибыл в Шанхай, где он теперь имеет свою студию, а также преподает в консерватории.



Профессор Б. С. Захаров

На своем юбилейном концерте 30 апреля профессор Захаров исполнит тот самый концерт Глазуннова, который он играл в своем первом публичном выступлении в Петербурге, на юбилее Консерватории. Этот концерт был подлинным триумфом русского искусства. Публика наградила артиста бурными аплодисментами и долго не хотела отпускать его с эстрады.

Концерт профессора Захарова в Шанхае, в театре «Карлтон», прошел с огромным успехом. Зал был полон публики, что в Шанхае, где серьезная музыка не пользуется таким вниманием, как в Харбине, — большая редкость. Юбиляру было поднесено столько цветов, что эстрада превратилась в цветущий сад.

Двадцать лет за роялем// 1933. № 21, (20 мая) с. 14



## Крупная культурная потеря

Кончина профессора  
Б. С. Захарова  
в Шанхае

Тогда, когда эта корреспонденция дойдет из Шанхая в Харбин, у нас уже возможно состоится концерт учеников покойного профессора Бориса Степановича Захарова, данный в память своего учителя.

В лице Б. С. Захарова культурный Шанхай понес крупную, невознаградимую утрату. Это был человек выдающийся, обладавший крупным дарованием, представитель русского столичного культурного общества, талантливый педагог и музыкант. Учителями его такие знаменитости, как Римский-Корсаков и блестящий пианист Леопольд Годовский.

Борис Степанович Захаров — уроженец Петербурга и питомец Санкт-Петербургской Императорской консерватории, которую он окончил с наградой. Далее следует поездка в вену и совершенствование там у одного из крупнейших пианистов нашего времени Л. Годовского в течение двух лет. По возвращении в Россию, Б. С. Захаров стал преподавателем Петербургской консерватории по классу рояля и покинул нашу



северную столицу после октябрьской революции, выехав, под видом гастрольного турне, в Финляндию. Однако, турне его распространилось далеко за пределами маленькой Финляндии и стало международным.

Вместе со своей женой, а также воспитанницей Петербургской консерватории, скрипачкой Цецилией Ганзен, ученицей профессора Ауэра, Б. С. Захаров совершил ряд гастролей в странах Европы, а затем в Америке и Ниппон.

В 1929 году гастролеры прибыли в Шанхай и здесь Б. С. обосновался на постоянное место жительства, посвятив себя не только выступлениям в концертах, но и педагогической деятельности, вступив профессором в Китайскую Национальную консерваторию по классу рояля.

Среди учеников Б. С. целый ряд составил себе уже замечательное положение. Молодая пианистка китаянка Лоис Ву выступает в Шанхае, как солистка с оркестром

Шанхайской филармонии, другая его ученица Фауста Сахарова закончила свое музыкальное образование в Италии, вундеркинд Володя Хавский после своих концертов, имевших редкий успех, уехал в Америку, тоже вундеркинд Андрей Ярцев продолжает свое образование сейчас в Шанхае.

Близко знавший Б. С. Захарова С. С. Аксаков, также профессор Китайской национальной консерватории, в своем посвящении его памяти говорит:

«Как музыкант и пианист, Б. С. Захаров был особенно силен и обаятелен в области камерной музыки. Обладая огромным вкусом и безукоризненной чуткостью, он именно в той наиболее тонкой области музыки умел вносить свою индивидуальность и свою исключительную способность к современной игре и свою поразительную по точности чистку нот... Имя Б. С. Захарова связано с лучшей эпохой музыкальной жизни Шанхая».

П. Ал. Крупная культурная потеря: Кончина проф. Б.С. Захарова в Шанхае // Рубеж. 1943. 10 мая. С. 19

## ВОЛШЕБНЫЕ ПАЛЬЦЫ

Огромный успех первого концерта пианиста С. Каспе



Как и следовало ожидать после первого закрытого концерта для прессы, — устроенного 10 января в зале Железнодорожного Собрания клавирабэнд парижского пианиста Семена Каспе прошел с исключительным успехом.

Молодой виртуоз показал совершенно исключительную технику и тонкое понимание трактовки ряда трудных вещей.

В программе концерта значились Бах, Бетховен, Шопен и Лист. Но, помимо этой

официальной части программы, пианист, после усиленных просьб публики, сыграл еще несколько произведений Прокофьева, Мусоргского и Римского-Корсакова.

Сам подбор вещей для концерта свидетельствовал о серьезности молодого концертанта. Он явно не старался бить на эффект, не искал дешевых успехов. И, все-таки, его первое выступление было триумфальным.

Все исполненные им произведения очень понрави-

лись публике, переполнившей зал Собрания.

Особенно удались молодому виртуозу Бах (Органная токката), Шопен (Скерцо) и Лист («Похороны» и второй этюд Паганини).

Из вещей, сыгранных на бис, в особенности отметим Прокофьевское «Навождение».

В технике С. Каспе особенно отмечается большая сила левой руки, великолепные октавы («Похороны») и огромная выносливость рук.

Следует отметить еще какую-то особенную хрустальную четкость игры: ни одна нота не смазана, ни один звук не пропал.

Выше похвал умение владеть педалью.

Вся игра и вся манера держаться оставляют впечатление большой обдуманности, выдержки и хорошего стиля. Отсутствуют всякие дешевые эффекты и всякая поза.

По окончании концерта публика, представлявшая почти весь харбинский музыкальный мир, устроила молодому пианисту шумную овацию и добила ряд бисов.

По отзывам компетентных музыкантов, если Каспе будет прогрессировать в том же темпе, из него в самый короткий срок получится музыкант с большим именем.

Надо только работать, а работать ученик профессора Филиппа, видимо умеет не плохо.

Волшебные пальцы//1933 №3, (14 янв.) с.14



## «Клавир-Абенд» Д. Я. Моносзон

Харбин, как ни один из зарубежных центров, может похвастаться обилием культурных и артистических сил. Волей судеб, мы замкнулись в кругу и все, что дает талантливые ростки среди нас, остается здесь...

24 января в Коммерческом Собрании выступит со своим «клавир-абендом» молодая и очень даровитая пианистка Д. Я. Моносзон.

Харбин знаком с нею, - эта артистка имеет за собой большое прошлое в области искусства.

Д. Я. Моносзон впервые подошла к клавиатуре семи лет от роду; её первым педагогом была свободный художник Московской консерватории госпожа Аттарева. А затем она стала заниматься с одной из очень талантливых преподавательниц музыки, находившейся тогда в Харбине, госпожой СкоСе.

Так прошла первая школа пианистки, которая в дальнейшем не упускала ни одного случая, что бы совершенствоваться в своем искусстве.

Д. Я. Моносзон много работала с известным пианистом Гилсбергом, много дал ей и известный музыкант Меттер, с которым она проходила все — от теории музыки до контрапункта и т. д.



Но самое крупное значение в её музыкальном образовании, конечно, имела работа с большим мастером фортепианного искусства Б. М. Лазаревым.

Двадцать лет напряженной творческой работы провела Д. Я. Моносзон с этим педагогом, хорошо известным не только всему музыкальному Харбину, но и хорошо за его пределами.

В дальнейшем, даровитая музыкантша не переставала совершенствоваться в области фортепианной игры и достигла больших виртуозных высот.

Д. Я. Моносзон принадлежит к тому, совершенно особому типу женщин, которые легко совмещают житейский обиход с глубоким и искренним влечением к искусству. Такие мастера не ищут при-

знания широкой аудитории, — они живут в искусстве для себя...

Предстоящий 24-го января в зале Коммерческого Собрания концерт Д. Я. Моносзон, несомненно, представит исключительный интерес для любителей серьезной музыки. В программе будет Бах, Моцарт, Бетховен, Чайковский, Глазунов, Рахманинов, Скрябин и многие другие иностранные и русские большие композиторы.

Концерт устраивается Харбинским Музыкальным Обществом, что свидетельствует о серьезности внимания музыкальных кругов Харбина к Д. Я. Моносзон, и, конечно, её дарование и мастерство вполне заслуживают этого внимания.

«Клавир-Абенд» Д. Я. Моносзон // 1935 №14, (19 янв.) с.16

## РУССКОЕ МУЗЫКАЛЬНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ В КИТАЕ: «ПЛОДАМИ НЕУСТАННЫХ ТРУДОВ ВЗЫВАЛА К СЕРДЦАМ И ДУШАМ»

И сегодня, перелистывая пожелтевшие периодические издания и архивные документы, не перестаёшь удивляться тому, как русские эмигранты смогли в изгнании не только сохранить русскую культуру и искусство, познакомив мир с их достижениями, но и воспитать новое поколение талантов: музыкантов, артистов, художников. Что касается музыкального образования, то именно русские эмигранты принесли его в Китай, начав обучать местное население.

В Харбине существовало несколько музыкальных учебных заведений, а также курсы, которые вели отдельные музыканты. Летом 1921 г. инициативная группа (П.Н. Машин, С.М. Тавгиридзе, Ю.К. Плотницкая и Е.П. Дружинина) решила основать музыкальную школу, а 5 марта 1922 г. с большим успехом прошел первый ученический утренник. Так была основана Первая Харбинская музыкальная школа. Она первоначально размещалась в здании Коммерческого училища, в 1928 г. перешла в помещения учебных заведений М.А. Осаковской, а с осени 1940 г. размещалась в помещении Харбинского симфонического общества.

В начале делами управляла председатель художественного совета Раиса Гавриловна Карпова, которая вела класс рояля. После реорганизации летом 1938 г. директором школы избрали Валентину Леонтьевну Гершгорину, окончившую в 1918 г. гимназию М.А. Осаковской и в 1925 г. консерваторию в Париже. Задержавшись в Европе, она также прошла курс музыкально-педагогического института в Италии, классы Замбони, Хилсберг, Зауэр и Венгеровой (1933). На конкурсе Королевской итальянской академии В.Л. Гершгорину удостоили почетного звания «маэстро». По возвращению в 1926 г. в Харбин, где жили братья и сестры, она занималась музыкальной педагогической деятельностью. Потом вновь учёба — два года жила в Нью-Йорке, где окончила музыкально-педагогический институт<sup>1</sup>.

Программа Первой харбинской музыкальной школы соответствовала программам российских консерваторий Императорского Русского музыкального общества и была рассчитана на четыре курса: подготовительный, младший, средний и старший, при этом три последних делились на два отделения. Выпускались музыканты по классам рояля, скрипки, виолончели и сольного пения. Первый выпуск состоялся в 1927 г., а за 20 лет школу прошли 2 тыс. человек, хотя дипломы получи-

<sup>1</sup> Аргус. Концерт класса В.Л. Гершгориной // Рубеж. 1937. № 22 (29 мая). С. 16: портр.; Соль. Пианистка маэстро В.Л. Гершгорина // Рубеж. 1938. № 14 (2 апр.). С. 32: портр.; Парад юных музыкальных сил: К заграничному концерту учеников В.Л. Гершгориной в Коммерческом собрании // Рубеж. 1938. № 21 (21 мая). С. 16; До-диез. Студия В.Л. Гершгориной: Большая и полезная деятельность талантливой преподавательницы // Рубеж 1939. № 52 (23 дек.). С. 17: портр.; В.Т. Музыка как профессия и элемент воспитания // Там же. С. 19; Концерт Сусанны Слоущер 10 октября в «Модерне» // Рубеж. 1944. № 29 (10 окт.). С. 15



ли всего 38 музыкантов<sup>2</sup>. Как отмечал один из педагогов: «Первая музыкальная школа творила живую, осязаемую легенду и плодами неустанных трудов взывала к сердцам и душам всех родителей с призывом не лишать своих детей возможности проверить их способности к музыке и пению и не препятствовать юным музыкантам развивать данные им Богом таланты: кому пять, кому два, кому один<sup>3</sup>».

Зимой 1930 г. учащиеся музыкальной школы дала цикл камерных концертов, которые имели просветительское значение. Пресса писала. «Краткие доклады в начале программы будут информировать публику о значении данного композитора в истории музыки и, наконец, световые картины, специально выписанные из Германии (кстати, очень ценные), познакомят публику с внешним обликом композиторов, их предков, покровителей, их вдохновительниц, с обстановкой их повседневной жизни, их творчества и т.д. Такой всесторонний подход к предстоящему циклу приходится нам наблюдать впервые, да и в крупнейших музыкальных центрах очень редко можно встретить так интересно обставленные концерты<sup>4</sup>». Неотъемлемой частью деятельности школы были регулярные концерты учеников и преподавателей. 2 мая 1941 г., например, в Коммерческом собрании Харбина состоялся юбилейный концерт юных музыкантов и их наставников. Из преподавателей состоял и единственный в городе струнный квартет.

Школа была популярна среди населения, а ее выпускники не только считались лучшими музыкантами в Харбине, но ценились и в других городах, хотя посторонней помощи это учебное заведение не получало, все годы своего существования боролось за выживание, и весь процесс обучения и воспитания будущих музыкантов строился на энтузиазме педагогов. «В.Л. Гершгорина, — писал журнал «Рубеж», — сделала для музыкального развития молодежи нашего города очень многое: из ее студии вышли десятки прекрасно подготовленных, культурных и законченных пианистов. Она не дала заглухнуть ни одному способному ученику, с большой интуицией она угадывает в самом сыром ученическом материале искорки дарования, умеет его развивать, отшлифовать и, наконец, прокладывает открытому ею таланту путь на концертную эстраду, совершенно правильно учитывая, что для полной законченности в своем мастерстве пианисту, как воздух, необходима живая связь с публикой<sup>5</sup>».

В разное время педагогами Первой Харбинской музыкальной школы были председатели художественного совета: Р.Г. Карпова (1921–1927) и Л.Я. Зандер-Житова (1927–1933)<sup>6</sup>. Особенно много для школы сделал Владимир Давидович Трах-

2 Ф.О. 20 лет 1-ой Харбинской музыкальной школы // Рубеж. 1941. № 19 (3 мая). С. 11–14

3 С.О. Музыкальный рассвет Харбина // Рубеж. 1941. № 19 (3 мая). С. 15

4 Бекар. Цикл камерных концертов // Рубеж. 1930. 15 нояб. С. 8.

5 Е.П. Вечер фортепьянных концертов // Рубеж. 1941. № 3 (11 янв.). С. 19

6 Бемоль Ля. Успех отчетного концерта учеников студии В.Л. Гершгоринной // Рубеж. 1940. № 22 (25 мая). Портр.; Смотр молодых пианистов. Успех концерта учащихся В.Л. Гершгоринной // Рубеж. 1942. 20 июня. С. 20.

тенберг, руководивший ею с 1933 г. Выпускник С.-Петербургской консерватории (класс профессоров С. Рахманинова и А. Глазунова) он был концертмейстером и первой скрипкой симфонического оркестра в Харбине. В.Д. Трахтенберг имел большое количество учеников, одна из них позднее вспоминала: «Стильно-продуманные, со столичным лоском поданные камерные концерты в роскошном Белом зале "Модерна" — плод трудов В.Д. Только благодаря умению, знанию и непоколебимой авторитетности, Харбин мог гордиться на редкость монолитным камерным оркестром<sup>7</sup>».

«В силу особых условий, — писал В.Д. Трахтенберг, — Харбин лишен притока музыкальных сил из других стран и уже много лет питается собственными соками. Не только местные нужды обслуживаются нашими же питомцами, но процветает и «заграничный экспорт» музыкальных сил. Очень много музыкальной молодежи, получившей здесь свое образование, обслуживает города Ниппона, Китая, Америки, Австралии и др. центров. К нашему удовлетворению, сведения, получаемые от них, свидетельствуют, что они занимают всюду вполне достойное положение...<sup>8</sup>».

К 1941 г. в Харбине насчитывалось около 500 молодых людей, обучающихся музыке, из них сто скрипачей и виолончелистов и столько же певцов. Среди них продолжали лидировать выходцы из музыкальной школы, что еще более укрепляло славу Гершгоринной как педагога.

Существовала в Харбине и Высшая музыкальная школа, директором которой был Федор Евграфович Оксаковский. Он получил самое широкое образование, которое в дальнейшем весьма пригодилось в эмиграции: окончил с серебряной медалью Владивостокскую гимназию (1911) и музыкальную школу, затем С.-Петербургскую консерваторию. Будучи студентом консерватории, он одновременно учился на факультете восточных языков С.-Петербургского университета, а потом еще и в Николаевском юридическом лицее в Москве (1917).

Во время Гражданской войны музыкант служил помощником военного прокурора Приамурского военного округа. Некоторое время Ф.Е. Оксаковский жил в Тяньцзине, где давал уроки игры на фортепиано (1920–1928)<sup>9</sup>. Он пробовал себя и в композиции, написав 16 музыкальных произведений, но гораздо больших успехов добился в преподавании. «Приняв школу с 35 учениками и 7 преподавателями, — писала о нем пресса, — он «сдал» ее в том же году (1955) китайцам с 300 учениками и 21 педагогом, со школьным оркестром и большим хором, 16 инструментами — фортепиано, с несколькими скрипками, виолончелью и контрабасом и с 3000 томами нотной библиотеки<sup>10</sup>».

Работала в Харбине и школа вокального искусства, через которую прошли мно-

7 Псакян К. Владимир Давидович Трахтенберг: (Некролог) // Рус. жизнь. 1963. 27 февр.

8 В.Т. Музыка как профессия и элемент воспитания // Рубеж. 1941. № 19 (3 мая). С. 19.

9 Ф.Е. Оксаковский: (К пятидесятилетию юбилею его музыкал.-пед. деятельности) // Рус. жизнь. 1961. 2 февр.: портр.;

10 Бражникова Е. Оксаковские // Новая заря. 1964. 23 дек.



гие известные музыканты. Ее открыла Мария Владимировна Осипова-Закржевская, вернувшаяся в 1921 г. в Харбин из Италии<sup>11</sup>. Учителями в этой школе были известные в Китае музыканты А.Л. Шеманской и другие. Восприняв их идеи, Осипова-Закржевская успешно передавала накопленный опыт своим ученикам. Об одной из её учениц, Е.Е. Селинской, писали: «Она чарует слушателя нежным серебристым голосом (лирико-драматическое сопрано), льющимся из самой глубины души; публике нравятся ее благородная сценическая внешность, изящные туалеты, подкупающая свежесть и молодость и, вообще, весь ее артистический облик чисто русского характера, как бы доказывающий на деле общеизвестную истину, что “простота — лучшая красота”. Ничего наигранного, надуманного, искусственного нет в даровании Селинской; она отдается богу звучаний всеми струнами своего сердца и, отдаваясь, берет внимательного слушателя в сладостный плен мелодий<sup>12</sup>».

В репертуаре артистки были произведения Рахманинова, Аренского, Гречанинова, Доницетти, Моцарта, Ипполитова-Иванова, Пуччини, Римского-Корсакова. Ей обычно аккомпанировала маэстро фортепьянной игры Л.Б. Аптекарева, о которой отзывались так: «Блестящая солистка, концертмейстер оперы и композитор, со свойственным ей блеском воскрешает вечные звуки ажурного Шопена, бешеного Листа, стихийно-русского Скрябина и других чудодеев звучаний, в сладком вихре которых так хорошо забыться от окружающей действительности».

Помимо учебных заведений, которые давали профессиональное музыкальное образование, имелись и Харбинские музыкальные курсы, основанные в 1927 г. и очень популярные среди музыкантов-любителей. В сборник, опубликованный по случаю 10-летия курсов, вошли статьи по истории эмигрантской музыки: «Русская музыкальная жизнь за границей», «Русские хоры в Прибалтике», «Русская консерватория в Париже», «По харбинским церковным хорам». Была в нем освещена также музыкальная жизнь Харбина и ее деятели<sup>13</sup>.

Весьма успешно работало музыкальное образование и в Шанхае. Там русские в основном учились в Шанхайской национальной консерватории, основанной 27 ноября 1927 г. В октябре 1935 г. это учебное заведение переехало в новое здание<sup>14</sup>. Большинство преподавателей там были русскими. По классу рояля преподавал профессор Борис Степанович Захаров, декан фортепианного факультета, автор многих музыкальных работ на китайские темы<sup>15</sup>. Он окончил консервато-

11 Юбилейный концерт Итальянской школы пения М.В. Осиповой-Закржевской // Рубеж. 1936. № 11 (7 марта). С. 14: портр.

12 Недолин С. Талантливые концертантки. // Рубеж. 1930. 13 дек. С. 15.

13 Музыка и жизнь. 1927–1937: Юбил. сб. Харбинс. муз. курсов. Харбин, 1937. Б.с.

14 Шанхайская музыкальная консерватория на новоселье // Феникс. 1935. 24 нояб. С. 10

15 Музыкальный Шанхай. Перспективы сезона: Беседы с проф. Б.С. Захаровым // Слово: Беспл. воскрес. прил. Шанхай, 1930. 26 окт. С. 3.

рию в С.-Петербурге (класс профессора А.Н. Есиповой) и в 1915–1921 гг. был там профессором. Захаров выступал с концертами в Европе и Америке, а с 1929 г. жил в Шанхае, где стал председателем Общества камерных концертов, общественной организации, созданной русскими любителями музыки. Был он и председателем музыкальной секции Шанхайского Арт-Клуба. Среди его учеников – Фу Цун, самый известный до сего дня пианист Китая<sup>16</sup>. Б.С. Захаров скончался 30 января 1943 г. в Шанхае<sup>17</sup>.

Профессором Шанхайской консерватории был и пианист Борис Матвеевич Лазарев, ученик А.И. Зилоти, женатый на его дочери, Кириене Александровне, внучке известного мецената П.М. Третьякова<sup>18</sup>.

С 1929 г. жила в Шанхае племянница С.В. Рахманинова З.А. Прибыткова. Она окончила С.-Петербургскую консерваторию, где изучала композицию под руководством своего дяди С. Рахманинова, и Императорские драматические курсы (1914). Потом она работала в Ташкентской консерватории, театрах Петрограда и Москвы (Большой Дмитриевский театр). Приехав сначала в Харбин, З.А. Прибыткова открыла собственную студию, которой руководила пять лет. Вместе с В. Клариным она основала Камерный (драматический) театр, где была режиссером. Вместе с этим театром она переехала в Шанхай, где стала профессором Шанхайской национальной консерватории по классу рояля (с 1931).

Труппа Камерного театра всегда имела большой успех. «Артисты — все от первых до последних, объединились в одном порыве творческой работы, и именно этот порыв и создал театр, которому несомненно отныне принадлежит значительное место в русской жизни Шанхая», — писала пресса<sup>19</sup>. Среди постановок театра были комическая пьеса Айзмана «Консул Гранат», «Вишневый сад» Чехова и «Квадратура круга» Катаева. 1 ноября 1931 г. З.А. Прибыткова открыла в Шанхае свою драматическую студию. «Много жаждущей приобщения к искусству молодежи, подчас по горло занятой трудом и житейскими работами, все-таки жертвовало своими досугами и шло в студию<sup>20</sup>».

Одним же из самых известных музыкальных педагогов в Китае был Сергей Сергеевич Аксаков, прямой потомок писателя С.Т. Аксакова. Он был учеником профессоров А.Т. Гречанинова, А.А. Лягунова и К.Н. Игумнова. В Шанхае он работал

16 Лю Цзинь, аспирант кафедры музыкального воспитания и образования Российского государственного педагогического университета им. А.И. Герцена, Санкт-Петербург. К вопросу о влиянии русских музыкантов на становление оперной культуры в Китае. Письма в Эмиссия.Оффлайн Апрель 2009. <http://www.emissia.org/offline/2009/1323.htm>

17 П. Ал. Крупная культурная потеря: Кончина проф. Б.С. Захарова в Шанхае // Рубеж. 1943. 10 мая. С. 19

18 Слободчиков В.А. О судьбе изгнанников печальной... Харбин. Шанхай. М.: ЗАО Центрополиграф, 2005. С. 85–86.

19 Русский Камерный театр // Слово: Воскрес. иллюстрир. прил. 1931. 13 дек. С. 9; Ур-в С. Русские театр в Шанхае: Что может сделать любовь к делу и настойчивость одного человека // Рубеж. 1935. № 19 (4 мая). С. 12–13

20 Г. С. Студия З.А. Прибытковой // Слово: Воскрес. иллюстрир. прил. Шанхай, 1932. 18 окт. С. 7



профессором консерватории (с 1929), был владельцем музыкальной студии. «В консерватории, — писал музыкант, — мне приходится заниматься только в области рояля, так как все остальные теоретические предметы учащиеся проходят под руководством преподавателей-китайцев. Раньше я вел там теоретические классы для русских учащихся, но за эти годы они успели успешно закончить у меня теоретические курсы, а новых русских учащихся в консерватории не имеется. При занятиях в моей студии я всегда настойчиво требую от ученика не только занятий по роялю, но и серьезного прохождения курса элементарной теории, гармонии, музыкальных форм и истории музыки. Мне кажется, что в настоящее время, в особенности для русских, музыкальный талант применим не столько на поприще артистической карьеры, сколько педагогической. Нам, эмигрантам, не имеющим родины, при выборе карьеры приходится добывать себе место на международном музыкальном рынке, что удается из тысячи одному<sup>21</sup>».

Аксаков весьма деятельно участвовал в музыкальной общественной жизни русского Шанхая: был председателем шанхайского отделения Российского музыкального общества за границей (Париж), вице-председателем Шанхайского просветительского общества, редактором музыкального отдела газеты «Шанхайская заря», председателем литературно-художественного объединения «Шатер» (1936)<sup>22</sup>.

По классу пения в Шанхайской консерватории вёл занятия бывший солист Императорского Мариинского театра В.Г. Шушлин, который «познакомил Китай с серьезным вокалом, положил начало китайской академической вокальной школе»<sup>23</sup>. По классу скрипки там преподавали А. Фоа и Р. Герцовский, по классу виолончели — Шевцов и Шредер, по классу флейты — А. Спиридонов.

Некоторые из этих педагогов опубликовали учебные пособия. Так, в 1934 г. «Музыкальную хрестоматию» издал Петр Филиппович Селиванов, который также вел и хоровой класс. В книгу вошли лекции, которые он в свое время прослушал в консерватории и Придворной певческой капелле<sup>24</sup>. Отмечены в книге были и достижения известных композиторов-эмигрантов, живших в Европе. «Оставив в стороне излишнюю деликатность, мы с глубочайшим удовлетворением отмечаем, что своим процветанием в большей степени консерватория обязана нашим русским музыкантам, случайно, волею судьбы заброшенным сюда, в далекий Китай»<sup>25</sup>.

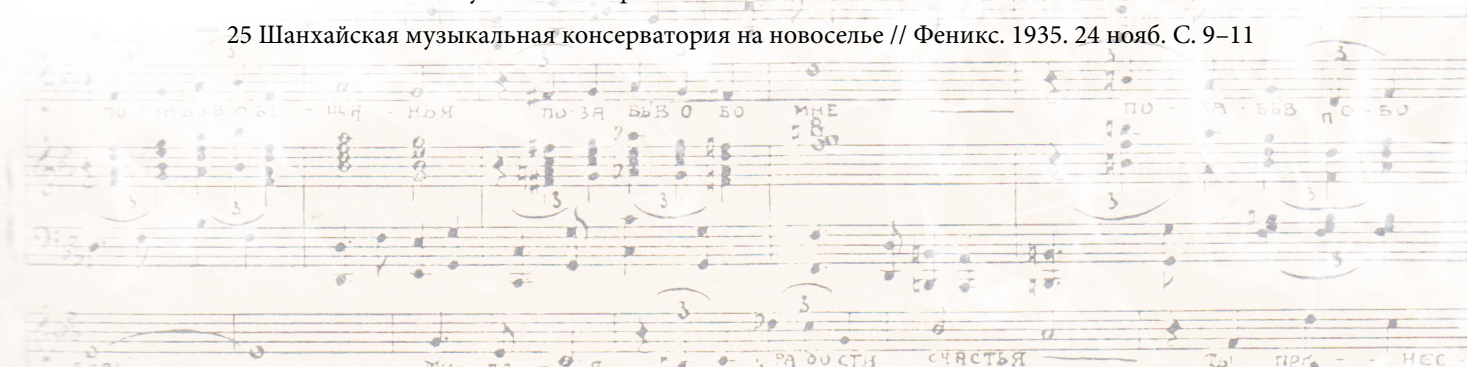
21 Скиф. В студии композитора и педагога: У С.С. Аксакова // Феникс. 1936. 12 апр. С. 21

22 Аргус. Успех русского композитора. Концерт в Е-миноре С.С. Аксакова покорила Шанхай // Рубеж. 1938. № 48 (26 февр.). С. 9: портр.; Проблема музыкального образования в эмиграции // Шанх. заря. 1934. 3 апр.

23 Ма Цзи Син: В Китае повсеместно изучается искусство // Советская Чувашия (Чебоксары) 1995 <http://sovch.chuvashia.com/?p=46325>

24 Селиванов П.Ф. Музыкальная хрестоматия. Шанхай, 1934. 217 с.

25 Шанхайская музыкальная консерватория на новоселье // Феникс. 1935. 24 нояб. С. 9–11



Селиванов был выпускником С-Петербургской консерватории и бывшим артистом Императорских театров. Он приехал в Шанхай в 1919 г. одним из первых артистов и основал 1-ю музыкальную школу. Его жена Елена Игнатьевна была известной певицей (сопрано). После окончания музыкальной школы в Киеве по классу пения она преподавала в Киевском епархиальном женском училище, была концертмейстером Русской оперы в Киеве. Живя в Шанхае с 1921 г., она преподавала сольное и хоровое пение, а в 1935 г. стала профессором Китайской национальной консерватории.

После окончания Второй мировой войны русское музыкальное образование стало затухать. 12 ноября 1946 г. в Харбине скончалась Р.Г. Карпова<sup>26</sup>, на следующий год закрылась Первая Харбинская музыкальная школа. Некоторые педагоги репатриировались в СССР. В.Г. Шушлин стал профессором Московской консерватории<sup>27</sup>. З.А. Прибыткова работала в Ташкентской консерватории (1947–1957), затем переехала в Прибалтику, а умерла в Ленинграде в 1962 г.

Некоторые из музыкантов-педагогов предпочли эмигрировать в другие страны. Профессором по классу скрипки в Сиднейской консерватории стал В.Д. Трахтенберг, ушедший из жизни 13 ноября 1963 г.<sup>28</sup>. Большой пропагандист русской классической музыки Ф.Е. Оксаковский уехал в 1957 г. в Бразилию, став профессором музыки Эстадуальной консерватории. Он скончался 1 октября 1967 г. в Сан-Пауло<sup>29</sup>. Многие русские преподаватели из Китая осели в Калифорнии, где успешно продолжили свою деятельность.

26 В Харбине // Новая заря. 1947. 5 февр.

27 Бывший шанхаец. О шанхайских артистах «затерявшихся» в СССР // Новая заря. 1969. 20 июня.

28 Псакян К. Владимир Давидович Трахтенберг: (Некролог) // Рус. жизнь. 1963. 27 февр.

29 Грачева Н. Светлой памяти Ф.Е. Оксаковского: (Некролог) // Единение. Австралия, 1967. 3 нояб. С. 4; Трухин П. Федор Евграфович Оксаковский: (Некролог) // Рус. жизнь. 1967. 17 нояб.; Он же. Памяти Федора Евграфовича Оксаковского: (Некролог) // Единение. 1967. 23 дек.; Ариадна (Богдан). Наш любимый педагог // На сопках Маньчжурии. Новосибирск, 2001. № 91 (дек.). С. 3; Кожевников Ж. Ф.Е. Оксаковский – выдающийся музыкант и педагог: (К 110-летию со дня рождения): Из восп. // Там же. 2001. № 92 (январь). С. 4–5.





## Питомник молодых талантов.

К недавнему концерту учащихся М. В. Осиповой-Закржевской.



М. В. Осипова-Закржевская

В воскресенье, 22 мая, в Железнодорожном Собрании состоялся концерт и оперный спектакль учеников школы пения известной певицы и преподавательницы пения М. В. Осиповой-Закржевской.

Каждый год, в течении ряда лет, харбинцы имеют возможность услышать и уви-

деть результаты неустанной, многолетней работы Марии Владимировны.

Будучи в прошлом артисткой Итальянской оперы, М. В. Осипова-Закржевская, прибыв в 1920 году в Харбин, задалась целью служить искусству на педагогическом поприще и дать возможность молодым талантам совершенствоваться под её опытным руководством.

Она создала школу пения. Она же первая положила начало публичным отчетным концертам.

Те, кто внимательно следил за её работой, не могут не оценить блестящих её результатов.

Среди питомцев М. В. Многие вышли уже на артистическую дорогу, как г-жи Силивская, Полякова, Павлова, Марковская, г. г. Шеман-

ский, Моложатов, Кудинов, Машихин и др.

Павлова и Машихин пользуются сейчас в Америке большим успехом.

В последнем отчетном концерте школы, помимо концертной программы, была поставлена одноактная опера Чайковского «Иоланта».

Все участвовавшие в ней ученики прекрасно справились со своей задачей.

Следует пожелать и в дальнейшем такого же успеха молодым артистам и выразить благодарность уважаемой М. В., работающей в тяжелых условиях современной жизни, за то удовольствие, которое она смогла дать слушателям, благодаря своей энергии, любви к искусству и большому знанию дела.



Группа учеников М. В. Осиповой-Закржевской

Питомник молодых талантов. Кнедавнему коцерту учащихся М. В. Осиповой-Закржевской. //1932 №23, (4 июн.) с.19

## Студия В. Л. Гершгориной

Большая и полезная деятельность талантливой преподавательницы.

На прошлой неделе в залах Харбинского Коммерческого Собрания состоялся концерт Вали Равве, талантливой ученицы свободного художника В. Л. Гершгориной. Концерт молодой пианистки привлек полный зал публики и в художественном отношении прошел с исключительным успехом.

Валя Равве — лучшая представительница своей школы и своей мастерской

как пианистка, совершенно не узнаваема. Диапазон её таланта увеличивается, интерпретация стала зрелой и сознательной там, где она базировалась на интуиции талантливой натуры. Она научилась владеть своим темпераментом и проводить пьесу в одной непрерывной глубокой эмоции, что производит сильное впечатление.

Поражает её исключительная чуткость и краски звука. У неё — красота в самих звучаниях, помимо красоты гармонических и мелодических элементов; красота звука уже только от того, что её пальцы пробегают по клавиатуре. Технически это осуществляется точностью регулирования звука и раз взятого тона. Обращает на себя внимание её редкое по силе и красоте туше. Главное достижение Вали Равве заключается в том, что она заставляет не замечать всего арсенала техники, которыми она пользуется с таким совершенством.



В. Равве

игрой характеризует её с самой лучшей стороны. Еще в прошлом году В. Равве дала свой первый самостоятельный концерт и тогда же получила общее признание. Но никто не предполагал тогда, что В. Равве еще далеко не сказала последнего слова.

За один год работы с В. Л. Гершгориной, В. Равве стала,

Путь настоящего большого музыканта идет через полное овладение техникой её вершинами к освобождению и выявлению творческого духа и фантазии. Путь этот труден и тернист, — можно легко стать рабом техники, но зато, пройдя это, музыкант становится творцом, выражающим свое артистическое «я». В. Равве прошла его, и те-



В. Л. Гершгорина

перь она не просто исполнительница, — она творит за роялем, и пьесы, которые она играет, — лишь схемы, формы, зажженные, расцвеченные яркими красками её богатой музыкальной палитры.

По такому именно пути ведет свободный художник В. Л. Гершгорина своих многочисленных студийцев, из которых некоторые уже успели создать себе репутацию способных молодых музыкантов.

Из подготовленных В. Л. Гершгориной пианистов, В. Костевич блестяще закончил консерваторию в Болони и в Италии дал ряд концертов; Н. Тихомирова успешно закончила Лейпцигскую консерваторию; талантливый Иосиф Испа концертировал в Сев. Китае и Дайрене и встречал везде самый те-





В. Л. Гершгорина и Татьяна Дружевецкая

пный прием. В. Равве окончила 1-ю Муз. Школу с золотой медалью и отчетный клавир-абенд является уже вторым. Обращают на себя внимание пианистки: Рута Будневич, Рывкина-Магит, Л. Таворская, давшие свои самостоятельные концерты и часто выступающие на разных музыкальных встречах. Симпатиями публики так же пользуются молодые пианистки В. Брашникова и Белоножкина. Среди учеников младшей группы обращают на себя большое внимание талантливые Т. Дружевецкая, Т. Бурсук, С. Слоушер, обещающие в будущем многое. В связи с такими успехами студии В. Л. Гершгориной, интересно будет проследить её собственную карьеру и музыкально-педагогическую деятельность.

Работа В. Л. Гершгориной протекает в нашем городе почти пятнадцать лет. Её музыкальный стаж велик и солиден. В. Л. Гершгорина

окончила Парижскую консерваторию и во время пребывания в столице мира слышала и училась у великих мастеров фортепианной игры. По возвращении в Харбин, она приступила к педагогической работе, часто в тоже время выступая солисткой на симфонических и камерных концертах. Но стремление к совершенствованию столь, столь ценное в каждом артисте, заставило В. Л. Гершгорину через пять лет выехать в Нью-Йорк, становившийся мировым музыкальным центром. Там она в течении двух лет работала как ассистентка при профессоре Хилсберге и окончила музыкально-педагогический институт. Из Нью-Йорка она снова направилась в Европу и в Италии, в Болони, на конкурсе Королевской Филармонической Академии, получила звание маэстро.

Её профессорами были: Зауэр, Замбони, Хилсберг,

Маргарита Ленг, Вергерова. С 1926 года талантливая пианистка посвятила себя артистически-педагогической деятельности в Харбине. За эти годы её студия выпустила целую вереницу прекрасно подготовленных музыкантов, из которых многие уже успели получить известность.

За свою полезную деятельность В. Л. Гершгорина заслуживает благодарности и лестной оценки общества.



Маэстро В. Л. Гершгорина и Сусанна Слоушер

До-диез. Студия В.Л. Гершгориной: Большая и полезная деятельность талантливой преподавательницы // Рубеж 1939. № 52 (23 дек.). С. 17

## Молодой талант

Еще недавно музыкальный мир Харбина не знал имени Льва Клигмана, - теперь его песенки, фокстроты, вальсы и танго мы часто слышим с местных эстрад.

Начав заниматься музыкой всего два года назад в школе госпожи Гершгориной по классу рояля, — Лев Клигман вскоре проявил композиторские способности, и первое же музыкальное произведение было тепло встречено публикой.

В творчестве Л. Клигмана есть ценное качество — он сам пишет слова к своей музыке, благодаря чему каждое его произведение очень гармонично.

Такие музыкальные произведения Льва Клигмана, как «Сердце мое», «Дивный вечер», «Я помню», «Счастье», «Тени», уже знакомы всему Харбину и Шанхаю и в минувшем сезоне с успехом исполнялись оркестром М. Берлящика и др.

Все композиции Льва Клигмана подкупают своей свежестью, оригинальностью и лиричностью.

Последнее его произведение танго «Милая», ко-



торое мы помещаем на последней странице, несомненно, будет пользоваться большим успехом.

Одна крупная музы-

кальная фирма в Шанхае, в скором времени выпускает на рынок пластинки с рядом песенок, фокстротов и танго Льва Клигмана.

Молодой талант//Рубеж. 1937 №36, (4 сент.) с.18



## К концерту Т. Надель, ученицы венского проф. И. Тышковского.



Венский профессор И. Тышковский устраивает 24 ноября в зале Коммерческого Собрания концерт своей талантливой ученицы Т. Надель. Молодая пианистка выступит с очень серьезной и ответственной программой, составленной из произведений Баха, Шумана, Шопена и др. великих композиторов. Строгость стиля игры и полное овладение тайнами виртуозной техники дают Т. Надель возможность не толь-

ко легко справляться с такими вещами, как «Органный Прелюд» Баха, но заставляют забывать, что за роялем сидит женщина, - настолько мужественна и внушительна её интерпретация.

Зато волю своей эмоциональности пианистка дает в Шопене, своем любимом композиторе. В Баладе, Этюде, Вальсе и Сонате, которые Т. Надель будет играть, каждый такт наполнен лирикой и настроением.

Органную мощь звучания концертантка дает в Симфонических этюдах Шумана. Профессор И. Тышковский обещает на игре Т. Надель показать знатокам и любителям музыки ряд новых для Харбина приемов фортепьянной игры, которые он привил своей ученице.

Надо полагать, харбинцы с большим интересом отнесутся к концерту Т. Надель.

К концерту Т. Надель, ученицы венского проф. И. Тышковского. // Рубеж, 1938 №47 (19 нояб.) с.20

## МУЗЫКАЛЬНАЯ ЖИЗНЬ В ШАНХАЕ

В 1919 г. в Шанхае открылись Русская опера и музыкальная школа <sup>1</sup>. Режиссером Шанхайского оперного театра был некоторое время артист и режиссер С.М. Ульянов, который приехал в Китай с Явы в 1922 г. Живя в Харбине, он работал в Железнодорожном собрании и давал частные уроки, пока не переехал в 1936 г. в Шанхай <sup>2</sup>.

В начале 30-х годов музыкальным центром в городе была музыкальная секция Шанхайского арт-клуба, которой руководил профессор Б.С. Захаров. В нее входили преподаватели Китайской консерватории Аксаков, Прибыткова, Славятина, Левитина, Шевцов и Шушлина, которые выступили с серией концертов <sup>3</sup>.

Изучением китайской музыки занимался профессор Н.Н. Иваницкий, который использовал национальные мотивы в своих симфонических концертах. Он много лет жил в Китае специально ездил в глухие районы, чтобы изучить народную музыку. «Композитор Н.Н. Иваницкий, - писал журнал «Рубеж», - задался целью найти синтез китайской мелодии и европейских симфонических форм. Задача это нелегкая, весьма ответственная и серьезная. Она требует глубокого знания основ китайской музыки и ее духа, - иначе плодом таких попыток будут произведения псевдо-китайские, ничего общего с подлинно китайской музыкой не имеющие<sup>4</sup>». Композитор успешно справился с задачей и стал лауреатом 1-й премии Всеманьчжурской ассоциации искусств в Синьцзине за «Восточно-Азиатские этюды».

Выступал с гастрольями по Китаю русский композитор А.А. Авшалумов, автор музыкальных произведений, в которых соединил русскую и китайскую культуры («Великая стена» и др.) Он развил китайскую музыку, создав несколько произведений, в основе которых лежала классическая техника. Темы его драм и балетов были взяты из китайской жизни. В его труппе из 35 человек большинство артистов были китайцами. Особенно его музыка пользовалась успехом у китайской интеллигенции, которая приветствовала новаторство композитора <sup>5</sup>. К концу 1947 г. музыкальная жизнь русской эмиграции прекратилась. Профессор Китайской консерватории В.Н. Костевич, эмигрировавший в США в 1948 г., писал: «Опера, оперетта и драма, за отъездом главных артистов в СССР, распались и прекратили свое существование. Симфонический оркестр еще существует, но в крайне ослабевшем составе. Лучшие музыканты уехали» <sup>6</sup>.

1 Русская опера. Музыкальная школа // Шанх. жизнь. 1919. 21 сент.; Жиганов В.Д. Русские в Шанхае. Шанхай, 1936. Б.с

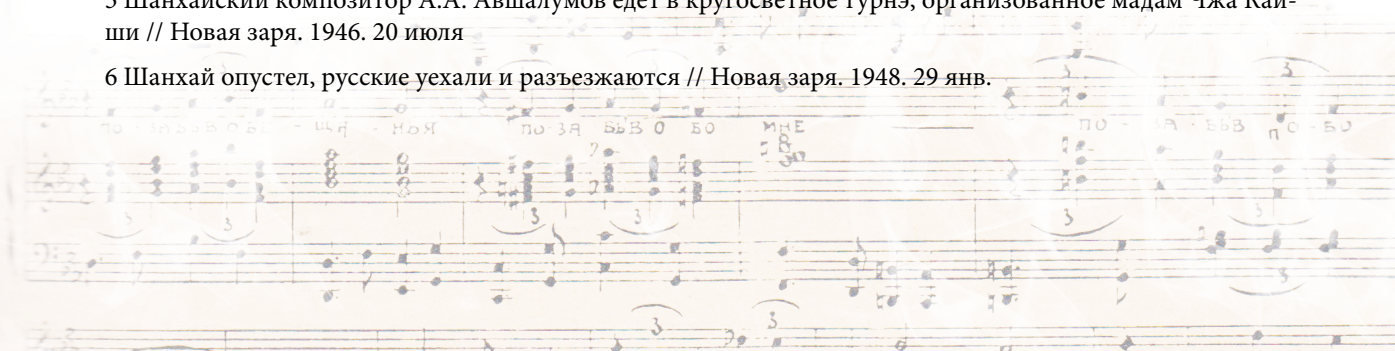
2 Шанхайский театрал: Об изнанке одного юбилея и нравах нашей актерской среды // Кстати. 1940. № 2 (6 янв.). С. 15 - 16.

3 Музыкальный Шанхай. Перспективы сезона: Беседы с проф. Б.С.Захаровым // Слово: Беспл. воскрес. прил. 1930. 26 окт. С. 3.

4 Е.П. Музыка седого Китая // Рубеж. 1941. № 5 (25 янв.). С. 19

5 Шанхайский композитор А.А. Авшалумов едет в кругосветное турне, организованное мадам Чжа Кай-ши // Новая заря. 1946. 20 июля

6 Шанхай опустел, русские уехали и разъезжаются // Новая заря. 1948. 29 янв.





## К предстоящему интересному концерту из произведений Н. Н. Иваницкого.

Черезвычайно интересный концерт предложит публике Харбинское Симфоническое Общество 31 января в зале Железнодорожного Собрания: на этом концерте выступит со своими произведениями новый для Харбина композитор Н. Н. Иваницкий, пионер в области симфонической разработки китайских мелодий.

Н. Н. Иваницкий много лет прожил в Китае, причем не раз посещал самые отдаленные уголки страны, и специально занимался изучением весьма своеобразной музыки китайского народа.

Надо сказать, что для



Певица Дёмина А. С.

большинства европейцев китайская музыка представляется сплошной како-

фонией. И действительно, китайцы знают лишь мелодии, написанные на полутонах. Тем не менее, в китайской музыке есть много интересного, но и ценного для европейского слушателя.

Композитор Н. Н. Иваницкий и задался целью найти синтез китайской мелодии и европейских симфонических форм. Задача эта нелегкая, весьма ответственная и серьезная. Она требует глубокого знания основ китайской музыки и её духа, — иначе плодом таких попыток будут произведения псевдо-китайские, ничего общего с подлинно китайской музыкой не имеющие.

Такими знаниями, тактом и мастерством гармонизации располагает композитор Н. Н. Иваницкий. Доказательством этого положения может служить хотя бы присуждение ему первой премии на конкурсе Всеманчжурской Ассоциации Искусств в Синьцзыне за его «Восточно-Азиатские Этюды».

Это произведение, а так же первая часть его же симфонической фее-рии «Фын-хуан» (Китайский феникс), будут исполнены на предстоящем концерте симфоническим оркестром ХСО под управлением самого композитора.



Н. Н. Иваницкий

Несмотря на то, что многие из нас прожили на Дальнем Востоке десятки лет, редко кто может похвастаться знакомством с китайской музыкой. Поэтому-то концерт Н. Н. Иваницкого и представляет такой большой интерес: его произведения являются ценным пособием для познания Китая и его древнего искусства.

Помимо двух вышесказанных крупных симфонических вещей Н. Н. Иваницкого, на концерте будут исполнены также его Марш из сюиты «Гротеск», «Элегия» (соло на скрипке В. Д. Трахтенберг), а молодая талантливая певица А. С. Демина, исполнит два романса Н. Н. Иваницкого — «Соловей» и «Колыбельную».

## Биографии

**АВШАЛУМОВ**, Арон Аширонович / Avshalomoff, A.A. (30 окт. 1894, Николаевск-на-Амуре – 1964, Нью-Йорк). Учился музыке в Цюрихе и Сан-Франциско. Композитор, основал труппу в Шанхае. Автор музыкальных произведений, в которых соединил русскую и китайские культуры («Великая стена» и др.). Ездил с гастрольями. В 1947 уехал в США, где продолжил музыкальную деятельность. Жена Таисия Ивановна (Соколова) (род. 10 мая 1896, Москва). 15 сентября 1933. Вчера вечером побывал на 14-м вечере русской музыки в Русском клубе. На этом концерте виолончель исполняла произведения Чайковского, Прокофьева, Дубенского и Авшаломова. Меня заинтересовал последний композитор, с которым я несколько лет тому назад встречался здесь, в Тяньцзине. Авшаломов родился в еврейской семье в городе Николаевске-на-Амуре в 1894 г. По окончании университета в Цюрихе, в Швейцарии, он уехал в Сан-Франциско, где много занимался музыкой. Затем он прожил несколько лет в Китае, в Пекине, где посвятил все свое свободное время изучению китайской музыки. На основе народных китайских песен, пения в китайских кумирнях и музыки китайского театра Авшало-мов написал оперу «Богиня Гуань-Инь», которая была с успехом исполнена в Америке, в Портленде. В настоящее время Авшало-мов проживает в Шанхае. На концерте были исполнены его произведения на китайские темы и с китайским ритмом: 1) поэтические произведения из сборника Ши-Цзин «Ты умрешь», для голоса и оркестра, и 2) пляс уличных мальчишек в деревне. В «Ты умрешь» пела китаянка, обладательница весьма красивого сопрано, европейски поставленного. Кажется, впервые в жизни я слышал такое пение китаянки. Оба произведения Авшало-мова были исполнены симфоническим оркестром в Шанхае под управлением дирижера Пати.

Стихотворение «Ты умрешь» было написано в глубокую старину китайским поэтом по адресу одного скупого феодального владельца, обладавшего колоссальными богатствами и ими не пользовавшегося.

Ист.: SMPF. Reel 70; Мост между востоком и западом // Рубеж. 1941. № 29/2 (19 июля). С. 2; Шанхайский композитор А.А.Авшалумов едет в кругосветное турне, организованное мадам Чжан Кай-ши // Новая заря. — 1946. — 20 июля; Зальцберг Э. Аарон Авшало-мов, пионер современной китайской музыки // Игуд иоцей син. — 2003. - № 378. — С. 22 — 29.

**АКСАКОВ**, Сергей Сергеевич (24 дек. 1890, Самара — 4 сент. 1968, Минск). Прямой потомок С.Т.Аксакова. Ученик профессоров А.Т.Гречанинова, А.А.Лягунова и К.Н.Игумнова. Председатель шанхайского отделения Российского музыкального общества за границей (Париж). Вице-председатель Шанхайского просветительского общества, редактор музыкального отдела газеты «Шанхайская заря». Профессор Китайской национальной консерватории (с 1929), владелец музыкальной студии. Председатель объединения «Шатер» (1936). Из интервью: «В консерватории мне приходится заниматься только в области рояля, так как все остальные теоретические предметы учащийся проходят под руководством преподавателей китайцев. Раньше я вел там теоретические классы для русских учащихся, но за эти годы они успели успешно закончить у меня теоретические курсы, а новых русских учащихся в консерватории не имеется. При занятиях в моей студии я всегда настойчиво требую от ученика не только занятий по роялю, но и серьезного прохождения курса элементарной теории, гармонии, музыкальных форм и истории музыки. Мне кажется, что в настоящее время, в особенности для русских, музыкальный талант применим не столько на поприще артистической карьеры, сколько педагогической. Нам, эмигрантам, не имеющим родины, при выборе карьеры приходится добывать себе место на международном музыкальном рынке, что удается из тысячи одному» (Феникс). Жена Клавдия Степановна (род. 19 дек. 1908, Саратов). Дети: Ирина (31 авг. 1939, Шанхай) и Сергей Степанович Полин. Репатририровался.



Ист.: SMPF. Reel 70; Жиганов В.Д. — Б.с.: портр.; Скиф. В студии композитора и педагога: У С.С.Аксакова // Феникс. — 1936. — 12 апр. — С. 21: портр.; Аргус. Успех русского композитора. Концерт в Е-миноре С.С.Аксакова покори Шанхай // Рубеж. — 1938. — № 48 (26 февр.). — С. 9: портр.; Собр. А.А. Хисамудинова. Справка В.П.Хохлова; Слободчиков В.А. О судьбе изгнанников печальной... Харбин. Шанхай. — М.: ЗАО Центрополиграф, 2005. — С. 89. Соч.: Проблема музыкального образования в эмиграции // Шанх. заря. - 1934. - 3 апр.

**Галли Аполлоновна** (? – 26 дек. 1997, Gold Cost, Queensland, Австралия). Дочь А.П. Добротворского (1879 – 1953). Певица (лирико-колоратурное сопрано), пианистка и педагог. Жена А.А.Ачаира (1935-45). Окончила гимназию Христианского союза молодых людей и Высшую музыкальную школу им. А.К.Глазунова по классу рояля у В.И.Диллон. Впервые дебютировала в опере Гуно «Фауст». Гастролировала по Азии. Выпустила пластинку в Японии (1939). Преподаватель пения в Высшей музыкальной школе (после 1945). Выезжала с сыном в СССР, затем вернулась в Китай для преподавания (1957). Эмигрировала в Австралию, преподавала. Замужем за Leo Nicholas.

Ист.:М.Ш.[Мария Шапиро] Музыкальный праздник двух молодых талантов: Послезавтра концерт С.В.Бабушкиной и Г.А.Ачаир-Добротворской // Рубеж. — 1934. — № 51 (15 дек.). — С. 14 — 15: портр.; Блестящая оперная карьера. Г.А.Ачаир-Добротворская — примадонна Харбинской оперы // Рубеж. — 1942. — № 39 (10 апр.). — С. 21: портр.; Интересный концерт // Рубеж. — 1944. — № 12 (15 апр.). — С. 21: портр.

**ГЕРШГОРИНА**, Валентина Леонтьевна (26 июля 1899, Иркутск - ?). Окончила гимназию М.А. Оксакоской (1918) и консерваторию в Париже (1925), прошла курс музыкально-педагогического института в Италии, классы Замбони, Хилсберг, Зауэр и Венгеровой (1933). На конкурсе Королевской итальянской академии удостоена почетного звания маэстро. По возвращению в Харбин (1926), где жили братья и сестры, занималась музыкальной педагогической деятельностью. 2 года жила в Нью-Йорке, где окончила музыкально-педагогический институт. Директор 1-й Харбинской музыкальной школы (с лета 1938).

Ист.: ГАХК. Ф. 830. Оп. 3. Д. 23316. 23 л.: портр.; Бекар. Цикл камерных концертов // Рубеж. — 1930. — 15 нояб. — С. 8; Аргус. Концерт класса В.Л. Гершгорниной // Рубеж. — 1937. — № 22 (29 мая). — С. 16: портр.; Соль. Пианистка маэстро В.Л. Гершгорина // Рубеж. — 1938. — № 14 (2 апр.). — С. 32: портр.; Парад юных музыкальных сил: К завтрашнему концерту учеников В.Л. Гершгориной в Коммерческом собрании // Рубеж. — 1938. — № 21 (21 мая). — С. 16; До-диез. Студия В.Л. Гершгориной: Большая и полезная деятельность талантливой преподавательницы // Рубеж — 1939. — № 52 (23 дек.). — С. 17: портр.; Бемоль Ля. Успех отчетного концерта учеников студии В.Л. Гершгориной // Рубеж. — 1940. - № 22 (25 мая). — С. 15: Портр.; Е.П. Вечер фортепьянных концертов // Рубеж. — 1941. — № 3 (11 янв.). — С. 19: фот.; С. О. Музыкальный рассвет Харбина // Рубеж. — 1941. - № 19 (3 мая). — С. 15; В. Т. Музыка как профессия и элемент воспитания // Там же. — С. 19; Смотр молодых пианистов: Успех концерта учащихся В.Л. Гершгориной // Рубеж. — 1942. — № 25 (20 июня). — С. 20: фот.; Концерт Сусанны Слоущер 10 октября в «Модерне» // Рубеж. — 1944. — № 29 (10 окт.). — С. 15: портр.

**ЗАХАРОВ**, Борис Степанович (1 дек. 1887, СПб. - 30 янв. 1943, Шанхай). Окончил консерваторию в СПб. (класс профессора А.Н.Есиповой). Профессор этой консерватории (1915 - 21). Выступал с концертами в Европе и Америке. Жил в Шанхае с 1929 г. Председатель общества камерных концертов. Профессор Китайской национальной консерватории. Председатель музыкальной секции Шанхайского Арт-Клуба. Автор многих музыкальных работ о Китае.

Ист.: SMPF. Reel 83; Крузенштерн Ю. Двадцать лет за роялем: Юбилей пианиста проф. Б.С. Захарова в Шанхае // Рубеж. 1933. № 21 (20 мая). С. 14, портр.; Шанхайская музыкальная консерватория на новоселье // Феникс. — 1935. — 24 нояб. — С. 10: фот., портр.; П. Ал. Крупная культурная потеря: Кончина проф. Б.С.Захарова в Шанхае // Рубеж. 1943. № 14 (10 мая). С. 19: рис.

Соч.: Музыкальный Шанхай. Перспективы сезона: Беседы с проф. Б.С.Захаровым // Слово: Беспл. воскрес. прил. — 1930. — 26 окт. — С. 3.

**ИВАНИЦКИЙ** (псевдоним барон фон Грюнвальдус), Николай Николаевич (9 дек. 1900, Белгород Курской губ. - ?). Окончил Хабаровское реальное училище и 3 курса Владивостокского политехнического института. Участник гражданской войны на Дальнем Востоке. Жил в Харбине (с 1922), публиковался в журнале «Рубеж» и газете «Рупор». Переехал в Шанхай (1929). Печатался в газете «Время» и журнале «Прожектор» (с № 1). Член содружества «Понедельник». В своем романе описал случай, как два русских шанхайца отправились в глубь Китая, в страну Тиан, в поисках платины. По пути встретили балетную группу, которая отправилась вглубь Китая под руководством двух китайцев. Книга была хорошо принята критикой. Занимался изучением китайской музыки, использовал ее мотивы в своих симфонических концертах. Лауреат 1-й премии Всеманьчжурской ассоциации искусств в Синьцзине за «Восточно-Азиатские этюды». Автор симфонической феерии «Фынь-Хуан» («Китайский Феникс»). Выступал с гастролями по Китаю.

Ист.: ГАХК. Ф. 830. Оп. 3. Д. 17178; Жиганов В.Д. — Б.с.: портр.; Русский победитель Всеманьчжурского конкурса композиторов // Новая заря. — 1940. - 3 дек.; Е.П. Музыка седого Китая // Рубеж. — 1941. — № 5 (25 янв.). — С. 19: фот.; Русский композитор Н.Н.Иваницкий, его симфонии китайской музыки в Харбине // Рус. новости. — 1941. — 28 февр.

Соч.: (Грюнвальдус). Земля Тиан: Роман. - Тяньцзинь: Изд-во А.И.Серебренникова, 1936. — 349 с. - Из рец.: «Ценно и то, что Китай показан без обычной «клюквы». Надо сказать, что русские дальневосточные писатели почти не отражают быта, нравов и характера Китая, несмотря на то, что живут в этой стране. Из-за трудности языка и замкнутости, отгороженности китайцев от европейцев, они мало что знают о народе, с которым прожили бок о бок долгие годы эмиграции. В этом отношении «Земля Тиан» - просто ценная книга, так как в ней едва ли не впервые, в интересной форме передан колорит Китая» (Н.Р. Книжные новинки // Рубеж. — 1936. — № 36 (29 авг.) — С. 23.

**КАРАМЗИНА**, П.В. Пианистка и педагог. Педагогическую деятельность начала в Харбине (1921), затем в Дайрене и Тяньцзине. Среди ее учениц было много японских девочек, которые с успехом продолжили музыкальное образование в Токийской консерватории.

Ист.: ОР. В служении искусству: Отчетный концерт студии В.П.Карамзиной (в Тяньцзине) // Рубеж. — 1942. — № 32 (8 авг.). — С. 18: фот., портр.

**КАРПОВА**, Вера Борисовна (1914 — 1988). Жила в Харбине. Мать Р.Г.Карпова. Из воспоминаний: «Многочисленные знакомые и друзья нашей семьи большей частью были люди из музыкального и артистического мира. Моим крестным отцом был знаменитый русский композитор А.К.Глазунов. Начала я заниматься с матерью с 7 лет» (Рубеж, 1942). Училась в 1-й музыкальной и Высшей музыкальной (1927-30) школах. Первый большой концерт дала в 1931: «Среди обширной программы, — 14 музыкальных произведений, - имеются исполняемые в Харбине впервые. К ним принадлежат: сюита Блюменфельда «Колокола», этюд Листа «Гроза» и «Мефисто-вальс». Все вещи интересной программы требуют от исполнителя блестящей техники и большой музыкальности» (Рубеж, 1931). Репатриировалась в СССР.

Ист.: Даровитая пианистка // Рубеж. — 1931. — № 13 (21 марта). — С. 14: портр.; Пе-



ред большой карьерой: К предстоящему клавир-абенду // Рубеж. 1933. № 14 (1 апр.). С. 10, портр.; Кто победит на Всеманьчжурском конкурсе вокалистов и музыкантов? Девять харбинских претендентов на звание лауреатов // Рубеж. — 1942. — № 45 (10 дек.). — С. 21: портр.; Концерт В.Б.Карповой // Рубеж. 1942. № 42 (10 нояб.). С. 22: портр.

**КАРПОВА**, Раиса Гавриловна (? — 12 нояб. 1946, Харбин). Выпускница Петербургской консерватории. Педагогическую деятельность в Харбине начала в 1920. Одна из основательниц 1-й Харбинской музыкальной школы (1921), которую возглавляла 6 лет. Вела класс рояля в Высшей музыкальной школы имени профессора Глазунова (3 года).

Ист.: Интересный концерт двух студий // Рубеж. — 1940. — № 22 (25 мая). — С. 16: фот.; В Харбине // Новая заря. — 1947. — 5 февр.

**КАСПЕ**, Семен Иосифович (? - 24 нояб. 1933, Харбин). Сын И.А.Каспе. «Талантливый музыкант, получивший образование в Париже. В начале 1933 г. приехал в Харбин навестить отца и дать несколько концертов, включая и благотворительный для бедных и больных. Затем собирался на гастроли в Китай и Японию. Поздним вечером 24 августа похищен с целью крупного выкупа. Похитители – Мартынов, Шандарь, Кириченко и Глушко, который убит в перестрелке с агентами уголовного розыска. Находился в землянке вблизи станции Эрцэндянцзы, затем у станции Сяолин. Убит» (О.Бакич).

Ист.: Волшебные пальцы. Огромный успех первого концерта пианиста С. Каспе // Рубеж. 1933. № 3 (14 янв.). С. 14, портр.; Скорбная страница Харбина за год: (Некролог) // Всеобщ. календарь на 1935 г. — Харбин: Зигзаги, Б.г. — С. 69: портр.

**КЛИГМАН**, Лев Исаакович (29 авг. 1912, Харбин — ?). Окончил гимназию (1929) и 2-ю зубоветеринарную школу, учился в школе Гершгоринной по классу рояля. Жил в Шанхае (до 1935). Композитор и автор песен, фокстротов и танго.

Ист.: ГАХК. Ф. 870. Оп. 3. Д. 20577. Л. 1; Молодой талант // Рубеж. 1937. № 36 (4 сент.). С. 18 — 19: портр., партитура танго «Милая».

**ЛАЗАРЕВ**, Борис Матвеевич (11 дек. 1888, Екатеринославль - июне 1982 г. в городе Сарасота, штат Флорида). Пианист и педагог. Ученик Зилоти. Профессор Шанхайской китайской консерватории. Жена Кириена Александровна внучка мецената П.М.Третьякова и дочь пианиста А.И.Зилоти.

Ист.: SMPF. Reel 76; Шанхайская музыкальная консерватория на новоселье // Феникс. — 1935. — 24 нояб. — С. 10: фот., портр.; Слободчиков В.А. О судьбе изгнанников печальной... Харбин. Шанхай. — М.: ЗАО Центрополиграф, 2005. — С. 85 — 86.

**ЛЕРМАН**, Эсфирь. Пианистка в Шанхае. Окончила Высшую музыкальную академию в Париже (1929). Волшебные пальцы: Шанхайские успехи Э. Лерман // Рубеж. 1932. № 17 (23 апр.). С. 18, портр.

**МЕТТЕР**, Эммануил. Дирижер. Организовал симфонический оркестр в Харбине (1919). Работал в Японии. Дирижер Токийского нового симфонического оркестра.

Ист.: Николаев В. Музыкант и слушатель. Дирижер Э. Меттер — о Харбине и Японии // Рубеж. 1934. № 25 (16 июня). С. 17 — 18, портр., ил.

**МОНОСЗОН**, Дебора Яковлевна. Пианистка в Харбине.

Ист.: А-с. «Клавир — абенд» Д.Я. Моносзон // Рубеж. 1935. № 4 (19 янв.). С. 16, портр.

**НАДЕЛЬ**, Тауба Львовна. Пианистка в Харбине.

Ист.: К концерту Т. Надель, ученицы венского проф. И. Тышковского // Рубеж. 1938. № 47 (19 ноября). С. 20, портр.

**ОКСАКОВСКИЙ**, Федор Евграфович (16 дек. 1891, Москва — 1 окт. 1967, Сан Пауло, Бразилия). Сын М.А. Оксаковской. Учился музыке в Москве и во Владивостоке, беря частные уроки. Окончил с серебряной медалью Владивостокскую гимназию (1911), одновременно музыкальную школу Русского музыкального общества, СПб. консерваторию, одновременно студент восточных языков СПб. университета, Николаевский юридический лицей в Москве (1917). Во время гражданской войны помощник военного прокурора Приамурского военного округа. В Тяньцзине давал уроки фортепиано (1920 - 28), руководил симфоническим оркестром. Директор-распорядитель учебных заведений имени М.А.Оксаковской. Преподаватель Высшей музыкальной школы в Харбине, инспектор (1940), директор (1948 - 55). Написал 16 музыкальных произведений. Эмигрировал в Бразилию (1957). Профессор музыки Эстадуальной консерватории и большой пропагандист русской классической музыки.

Ист.: Два концерта студии Ф.Е.Оксаковского // Рубеж. 1940. № 22 (25 мая). С. 10: фот.; Ф.Е.Оксаковский: (К пятидесятилетию юбилею его музыкал.-пед. деятельности) // Рус. жизнь. 1961. 2 февр.: портр.; Бражникова Е. Оксаковские // Новая заря. 1964. 23 дек.; Бражникова Е. Об успехах русских в Бразилии // Новая заря. 1965. 7 окт.; 75 лет со дня рождения Ф.Е. Оксаковского // Новая заря. 1967. 13 янв.; Грачева Н. Светлой памяти Ф.Е. Оксаковского: (Некролог) // Единение. 1967. 3 нояб. С. 4; Трухин П. Федор Евграфович Оксаковский: (Некролог) // Рус. жизнь. 1967. 17 нояб.; Он же. Памяти Федора Евграфовича Оксаковского: (Некролог) // Единение. 1967. 23 дек.; Ариадна (Богдан). Наш любимый педагог // Н.С.М. 2001. — № 91 (дек.). С. 3; Кожевников Ж. Ф.Е. Оксаковский — выдающийся музыкант и педагог: (К 110-летию со дня рождения): Из восп. // Н.С.М. 2001. № 92 (янв.) — С. 4 — 5.

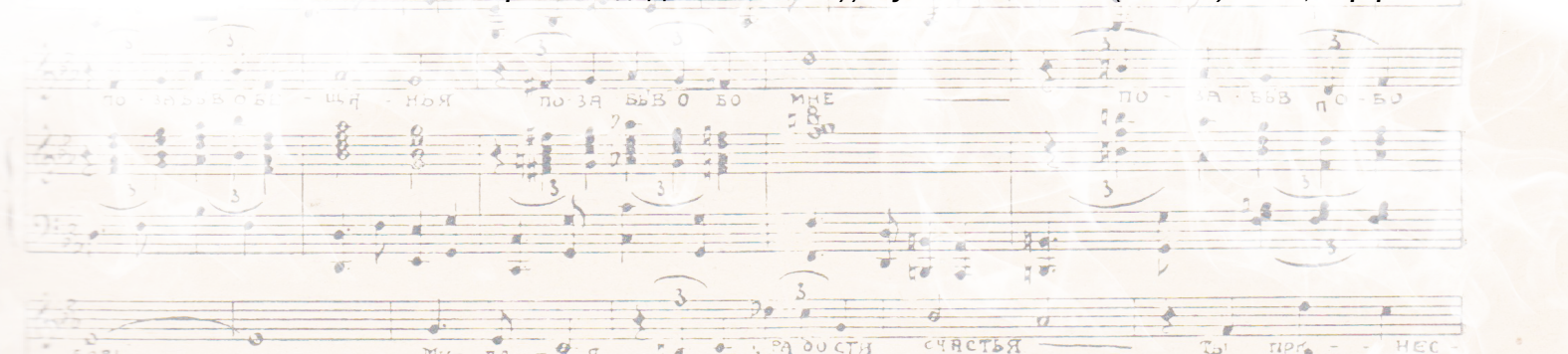
**ОСИПОВА-ЗАКРЖЕВСКАЯ**, Мария Владимировна. Окончив Иркутскую консерваторию, училась в Италии. Жила в Харбине (с 1920), где открыла Харбинскую школу вокального искусства (1921). Учитель А.А. Шеманской, Е.Е. Селинской и др.

Ист.: Питомник молодых талантов // Рубеж. 1931. № 23 (4 июня). С. 19: портр.; Юбилейный концерт Итальянской школы пения М.В. Осиповой-Закржевской // Рубеж. 1936. № 11 (7 марта). С. 14: портр.; Удачный концерт // Рубеж. 1936. № 14 (28 марта). С. 16, ил.; Интересный концерт двух студий // Рубеж. 1940. № 22 (25 мая). С. 16: фот.

**ПОДГОРНОВА**, Нина Дмитриевна. Пианистка в Харбине. Ученица Р.Г.Карповой. Окончила 1-ю Харбинскую музыкальную школу.

Ист.: Настоящий успех // Рубеж. 1940. № 17 (20 апр.). С. 18: портр.; Кто победит на Всеманьчжурском конкурсе вокалистов и музыкантов? Девять харбинских претендентов на звание лауреатов // Рубеж. 1942. № 45 (10 дек.). С. 21: портр.

**ПРИБЫТКОВА**, Зоя Аркадьевна (13 июля 1892, Тамбовская губ. — ?). Окончила СПб. консерваторию (композицию изучала под руководством своего дяди С.Рахманинова) и Императорские драматические курсы (1914). Работала в театрах Петрограда и Москвы (Большой Дмитриевский театр). В Харбине открыла собственную студию (5 лет). Жила в Шанхае с 1929. Основала с В.Клариным Камерный (драматический) театр, где была режиссером. Профессор Шанхайской национальной консерватории по классу рояля (с 1931). Труппа Камерного театра всегда имела большой успех. «Артисты — все от первых до последних, объединились в одном порыве творческой работы и именно этот порыв и создал театр, которому несомненно отныне принадлежит значительное место в русской жизни Шанхая» (Русский...).





В постановках театра комическая пьеса Айзмана «Консул Гранат», «Вишневый сад Чехова и «Квадратура круга» Катаева. 1 ноября 1931 открыла в Шанхае свою драматическую студию. «Много жаждущей приобщения к искусству молодежи, подчас по горло занятой трудом и житейскими работами, все-таки жертвовало своими досугами и шло в студию» (Г.С.). Бывшая жена советского артиста и эмигранта Н.Н.Лоренц-Петрова. Работала диктором на советском радио в Шанхае. Репатрировалась в СССР (1947).

Ист.: SMPF. Reel 79; Г. С. Студия З.А.Прибытковской // Слово: Воскрес. иллюстрир. прил. — 1932 — 18 окт. — С. 7: портр.; Русский Камерный театр // Слово: Воскрес. иллюстрир. прил. — 1931. — 13 дек. — С. 9; Жиганов В.Д. — Б.с.: портр.; Ур-в С. Русские театр в Шанхае: Что может сделать любовь к делу и настойчивость одного человека // Рубеж. — 1935. — № 19 (4 мая). — С. 12 — 13: фот.

**РУБИНШТЕЙН**, Артур. Пианист. Приезжал с гастрольями в Китай, интересовался китайской музыкой, а также выступал по Японии.

Ист.: Николаев В. Большой мастер фортепьянной игры. Артур Рубинштейн — о Ниппоне и Китае // Рубеж. 1935. № 24 (8 июня): портр.

**РЫЧКОВА**, М. Училась в Москве у Гнессиной. Окончила Высшую музыкальную школу имени А.К. Глазунова в Харбине. Пианистка. Ист.: Званцев К. Вечер пленительного Шопэна. 9 мая — клавибенд М. Рычковой // Рубеж. 1932. № 16 (16 апр.). С. 14, портр.

**САЖИН**, Николай Николаевич. Пианист и преподаватель музыки в Харбине (1920 — 34) и в Тяньцзине. Провели вечер, посвященный 10-летию юбилею его музыкально-педагогической деятельности в Тяньцзине (1944).

Ист.: К отъезду пианиста Н.Н.Сажина // Рубеж. 1934. № 35 (25 авг.). С. 18: портр.

**САРЫЧЕВ**, Владимир Викторович (14 марта 1895, Казань — 29 марта 1968, Сидней). Окончил Санкт-Петербургскую консерваторию по классу гобоя (1912). Лауреат конкурсов. Работал в Музыкальной драме (5 лет) и Мариинском театре (9 лет). Приехал с гастрольями в Японию (1926), затем уехал в Харбин. Жил в Шанхае с 1927. Основатель симфонического оркестра Alliance Francaise (1933). Профессор Китайской консерватории. Председатель общества профессиональных артистов в Шанхае. Эмигрировал в Австралию (1960), член Австралийского радиооркестра, затем давал частные уроки.

Ист.: SMPF. Reel 79; Маэстро В. Сарычев // Прожектор. 1933. № 8 (18 февр.). С. 17 портр.; Жиганов В.Д. Русские в Шанхае. — Шанхай, 1936. — Б.с.: портр.; Светлой памяти Владимира Викторовича Сарычева: (Некролог) // Рус. жизнь. — 1968. — 11 апр.; П.С. В.В.Сарычев: (Некролог) // Единение. — 1968. — 26 апр. — С. 4.

**СЕЛИВАНОВ**, Петр Филиппович (20 дек. 1883, Воронеж — после 1946). Артист Императорских театров, Придворной певческой капеллы и свободный художник СПб. консерватории. Ученик Н.А. Ризмокого-Корсакова, Н.Ф. Соловьёва, А.К. Лядова и Е.С. Азеева. 1-й русский артист в Шанхае (с 1919). Основатель 1-й музыкальной школы (Шанхай. Avenue Joffre, № 404, арт 3) и Литературно-артистического общества в Шанхае, председатель. Давал уроки пения. Муж Елены Игнатьевны С.

Ист.: SMPF. Reel 80; Жиганов В.Д. — Б.с.: портр. Соч.: Музыкальная хрестоматия. — Шанхай, 1934. — 217 с.

**СЕЛИВАНОВА**, Елена Игнатьевна (3 июня 1890, Киев — ?). Певица (сопрано). Окончила музыкальную школу в Киеве по классу пения. Преподаватель пения и регент в Киевском

епархиальном женском училище. Концертмейстер Русской оперы в Киеве. Жил в Шанхае с 1921. Преподаватель сольного и хорового пения (1932 — 35), профессор Китайской национальной консерватории (с 1935). Жена Петра Филипповича С.

Ист.: SMPF. Reel 80; Жиганов В.Д. Русские в Шанхае. — Шанхай, 1936. — Б.с.: портр.

**СИРОТА**, Лео Григорьевич (1885–1965). Жил в Австрии, затем с гастрольями приезжал на Дальний Восток. Жил в Японии, где был профессором Токийской консерватории.

Ист.: Лео Сирота в Китае // Рубеж. 1928. № 15 (5 мая). С. 14, портр.; Лео Сирота в Харбине: Два клавир-абенда // Рубеж. 1930. № 12 (15 марта). С. 14: портр.; Клеменс Ю. Рояль на родине сакуры. Ниппонка Чиеко Хара — одна из победительниц Шопеновского конкурса // Рубеж. — 1938. — № 12 (19 марта). — С. 7: фот., портр.

**ТАВОРСКАЯ**, Любовь Антоновна (? , Харбин — ?). Пианистка и педагог. Ученица В.И. Диллон. Окончила с отличием 1-ю Харбинскую музыкальную школу по классу В.Л. Гершгоринной. «Своим первым ответственным выступлением молодая пианистка полностью оправдала надежды, которые на нее возлагали, как ее преподавательницей, так и публикой, знающей ее по ученическим концертам» (Харбин, 1938). Занималась преподавательской деятельностью в Харбине.

Ист.: Юсиф бе. Первый концерт Л. Таворской прошел в Харбине с большим успехом // Рубеж. 1938. № 47 (19 нояб.). С. 19: портр.

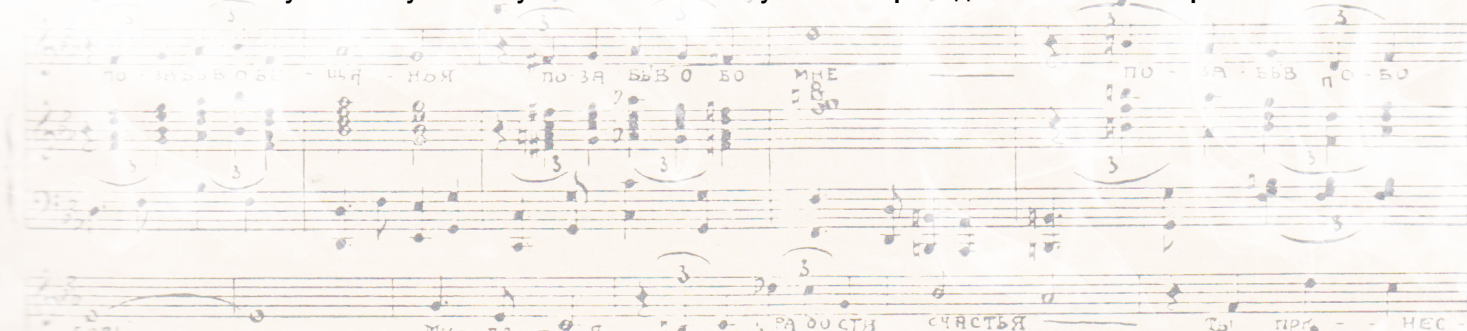
**ТЕРЕХОВ**, Лев Михайлович. Ученик Р.М.Глиера. 1-й сборник романсов издан фирмой Гутхейль в Москве (1905). До 1917 написал множество романсов и музыкальных пьес, крупнейшими из которых является вокальная музыка к Байроновскому Манфреду, опера «Леонардо да Винчи», симфонии другие произведения. В Харбине написал около 60 произведений, в том числе симфоническую поэму «К звездам» и кантату «Царь и поэт», которая впервые прозвучала на Пушкинских празднествах. Опубликованы произведения «По зелену моря» и «Когда волнуется желтеющая нива» (на слова М.Лермонтова), «Я в этот мир пришел» (на слова К.Бальмонта), «Ислам» и «Слепец» (слова А.Ачаира, «За Уралом» (В.Колпакова) и др.

Ист.: Юбилей композитора: К 35-летней деятельности Л.М.Терехова // Рубеж. 1940. № 25 (15 июня). С. 16: портр.; Слободчиков В.А. О судьбе изгнанников печальной... Харбин. Шанхай. — М.: ЗАО Центрополиграф, 2005. — С. 83 — 85. Соч.: Музыкальные статьи композитора Л.М.Терехова: Сб. — Харбин, 1940.

**ТРАХТЕНБЕРГ**, Владимир Давидович (1889 — 13 нояб. 1963, Сидней). Окончил СПб. консерваторию (класс профессоров С.Рахманинова и А.Глазунова). Председатель худсовета 1-й Харбинской музыкальной школы, (с 1933) концертмейстер и 1-я скрипка симфонического оркестра в Харбине. Имел большое количество учеников. «Стильно-продуманные, со столичным лоском поданные камерные концерты в роскошном Белом зале "Модерна" — плод трудов В.Д. Только благодаря умению, знанию и непоколебимой авторитетности, Харбин мог гордиться на редкость монолитным камерным оркестром» (К.Псакян). Профессор класса скрипки в Пекинской и Мукденской консерваториях (после 1945). Эмигрировал в Австралию, профессор по классу скрипки в Сиднейской консерватории.

Ист.: Псакян К. Владимир Давидович Трахтенберг: (Некролог) // Рус. жизнь. — 1963. — 27 февр.

**ТЫШКОВСКИЙ**, Я.М. (29 апр. 1882, Одесса — ?). Окончил музыкальное училище в Херсоне, Санкт-Петербургскую консерваторию по классу рояля и Музыкальную академию





в Вене. Преподаватель Новой Венской консерватории по среднему и высшему классу рояля (14 лет). Жил в Харбине с 1938. «Венский период преподавания, ярким представителем которого является проф. Я.М.Тышковский, выработался под сильным влиянием знаменитого пианиста Лешетицкого и считается наиболее рациональным: он уделяет большое внимание постановке рук, педализации, строгому классицизму и голосоведению» (Рубеж, 1939).

Ист.: К концерту Т. Надель, ученицы венского проф. Я. Тышковского // Рубеж. — 1938. — № 47 (19 нояб.). — С. 20: портр.; Л.Ж. Заслуженный юбилей: К 25-летию препод. деятельности Я.М.Тышковского // Рубеж. 1939. № 40 (30 сент.). — С. 17: портр.; Ж.Леонид. Концерт юных пианисток. Послушайте сегодня учениц Я.М.Тышковского (Л.Томинага и Л.Файнгольд) // Рубеж. — 1940. — № 14 (30 марта). — С. 17: фот.; На верном пути к большому успеху. Молодая пианистка Лили Томинага и ее учитель // Рубеж. — 1941. — № 15 (5 апр.). — С. 9: фот.

**ФЕДОРОВСКАЯ**, Лидия Петровна. Пианистка в Харбине. Ученица В.И. Диллон. Ист.: На пороге большой карьеры: Успех молодой пианистки Л.Федоровской // Рубеж. 1938. № 9 (26 февр.). С. 14: портр.; Класс Л.П. Федоровской // Рубеж. 1942. № 28 (11 июля). С. 19, ил. **ЧЕРЕПНИН**, Александр Николаевич (8 янв. 1899, СПб. — 28 сент. 1977, Париж). Учился в СПб. консерватории, затем продолжил образование во Франции. В 1930-х жил в Шанхае, где женился на пианистке Ли Сиен Минг. Автор многих музыкальных произведений. Сын Иван.

Ист.: Русский композитор А.Н. Черепнин // Шанхай за неделю // Прожектор. 1934. № 21 (19 мая). С. 19, портр.; Вл Вл. Др. В волшебном мире звуков: В Шанхай приехал талантливый пианист композитор А.Н. Черепнин // Рубеж. 1934. № 19 (5 мая). Обл., с. 19, портр.; Скидан А. Композиторы тоже умирают. Александр Черепнин // Рус. жизнь. — 1978. — 22 сент.: портр.; Айзенштадт С.А. Русский композитор в Китае (Александр Николаевич Черепнин) . ) // Забытые имена: Статьи и очерки. — Владивосток: Дальнаука, 2001. — Вып. 2. — С. 48 — 60; Korabelnikova L. Alexander Tcherepnin: The Saga of a Russian Emigré Composer | Transl. A. Winestein. — Indiana University Press, 2008. — xvi, 264 p., il.

**ЧЕРНЕЦКАЯ-ШАПИРО**, Лидия. Пианистка.

Ист.: О чем нам расскажут ее пальцы... В Комсобе, 4 мая — клавир-абенд Лидии Чернецкой-Шапиро // Рубеж. 1933. № 17 (22 апр.). С. 16, портр.

**ЧИНАРЕВА**, Татьяна Александровна. Училась музыке во Владивостоке. Окончила Высшую музыкальную школу им. Глазунова по классу рояля В.И. Дилон (1930). Преподавала в этой же школе и выступала с концертами. Эмигрировала в США, жила в Сан-Франциско и Лос-Анджелесе, занималась преподавательской деятельностью, гастролировала, снималась в кинофильмах.

Ист.: Аргус. Блестящий парад молодых талантов: Показательный концерт класса Т.А. Чинаревой // Рубеж. 1938. № 17 (24 апр.). С. 21: фот.; Баженова Т. Музыкальный голос из Харбина: (Беседа с Т.А.Чинаревой) // Новая заря. — 1940. — 15 февр., портр.

**ШАШКОВ**, Борис. (1919? - ?). Музыкант в Харбине. Ист.: Юный скрипач — виртуоз: К предстоящему 8 апреля концерту // Рубеж. 1935. № 14 (30 марта). С. 10, ил.

**ШВАЙКОВСКИЙ**, Сергей Ильич. Окончил Московскую консерваторию по классу го- боя (1910) и по классу теории композиции (1913). Дирижер в Императорском музыкальном обществе и солист Московского императорского театра (с 1916). Жил в Харбине с 1923. С оперой Патушинского уехал в Шанхай, дирижер симфонического оркестра Французского муниципалитета (1924 — 33). Затем вернулся в Харбин и с основанием Симфонического оркестра стал его режиссером (1935). «Прекрасный музыкант, умеющий вести за собой оркестр, сливаясь с ним в одно целое» (Аргус. Артистические именины). За первые 14 месяцев существования оркестра Ш. исполнил 140 произведений 65 композиторов, в том числе 26 — русских. Харбинские меломаны любили слушать 6-ю (патетическую) симфонию Чай-

ковского, музыкальную картину «Лес шумит» Конюса, симфоническую поэму Листа «Тассо» и торжественную увертюру Чайковского «1812 год». Часто выступал по радио. Популярным была его сюита «Фантастические миниатюры из русских сказок», написанная композитором для своего бенефиса (26 авг. 1937).

Ист.: Праздник музыки в Харбине: К бенефису С.И.Швайковского // Рубеж. 1936. № 34 (15 авг.). С. 16: портр.; Аргус. Нашу симфонию слушает весь мир // Рубеж. — 1937. — 8 мая. — С. 15; Аргус. Праздник дирижера и композитора: В четверг — бенефис С.И. Швайковского в саду Железнодорожного собрания // Рубеж. 1937. № 34 (21 авг.). С. 15: портр.; Аргус. Артистические именины: К предстоящему бенефису дирижера С.И. Швайковского // Рубеж. 1938. № 33 (13 авг.). С. 12: портр.; Harbin symphony to visit Japan for concerts next month // The Japan times & mail. - 1939. - 21 Febr. Соч.: Только такие. — Харбин: Изд. БРЭМа, 1944.

SMPF. Reel 80; А.Л.Шеманский — художник: Второе "я" оперного премьера // Рубеж. 1943. № 28 (30 сент.). С. 17, портр.; «Марта» повторяется: Постановка оперного класса А.Л.Шеманского // Рубеж. — 1944. — № 16 (30 мая). — С. 14: портр. 20 лет на службе театру: Юбилей режиссера и премьера оперы А.Л. Шеманского // Рубеж. 1945. № 6 (20 февр.). С. 11, портр. Соч.: Из писем А.Л.Шеманского на родину // Русский Харбин. — М.: Изд-во МГУ, 1998. — С. 175 — 178.

**ШУМИЛИНА**, Валентина Тимофеевна. Пианистка. Училась музыке в Харбине и Вене.

Ист.: Приезд пианистки // Рубеж. 1932. № 19 (7 мая). С. 14, портр.

**ШУШЛИН**, Владимир Григорьевич (? — после 1969). Певец и педагог. Профессор Шанхайской китайской консерватории. Член клуба граждан СССР, где часто выступал с концертами. Репатриировался в СССР. Профессор Московской консерватории.

Ист.: Концерт В.Г. Шушлина // Прожектор. 1933. № 17 (22 апр.). С. 15, портр., ил.; Шанхайская музыкальная консерватория на новоселье // Феникс. — 1935. — 24 нояб. — С. 9 — 11: фот., портр.; Бывший шанхаец. О шанхайских артистах «затярявшихся» в СССР // Новая заря. — 1969. — 20 июня.

**ЭРЕНБУРГ**, Евгений. Окончил Санкт-Петербургскую консерваторию, класс фортепьяно. На ряду с произведениями на классическую тему писал романсы, которые исполняли А.З.Кармелинский, Е.Е.Селинская, М.А.Содовская и др. В Харбине написал романс на стихи Н.Резниковой.

Ист.: Талантливый композитор // Рубеж. — 1931. № 17 (18 апр.). С. 10: портр., партитура.

**ЯСТРЕМСКИЙ**, Георгий Васильевич (дек. 1921, Киев - ?). Родился в музыкальной семье, мать - солистка на арфе оркестра М.Н.Дружининой. Жил в Харбине с 1935, самостоятельно перейдя границу в Приморье. Окончил гимназию и Высшее начальное училище с отличием, 1-ю Харбинскую музыкальную школу, учился музыке у В.Д.Трахтенберга. «Не часто попадаются личности, подобные молодому Ястремскому, исключительное упорство в достижении намеченной цели, сила духа, выдержка, вера в добро, скромность при большом самолюбии, наконец, талант, - все это является залогом тому, что из Ястремского вырабатывается истинный выразитель высокого искусства музыки» (Рубеж, 1941). Лауреат Всеманьчжурского конкурса (1941). Продолжил образование в Японии у А.Я.Могилевского.

Ист.: Терехов Л. Георгий Ястремский: К предстоящему выступлению талантливого молодого скрипача // Рубеж. — 1941. — № 33/6 (16 авг.). — С. 18: портр.; Кто победит на Всеманьчжурском конкурсе вокалистов и музыкантов? Девять харбинских претендентов на звание лауреатов // Рубеж. — 1942. — № 45 (10 дек.). — С. 23: портр.; В Ниппон — для совершенствования: К отъезду скрипача Г. Ястремского // Рубеж. — 1943. — № 8. — (10 марта). — С. 25, портр.; Первый концерт Георгия Ястремского по возвращении из Ниппон // Рубеж. — 1944. — № 33 (20 нояб.). — С. 17: портр.



Как часто мы интересуемся судьбами людей? Которых уже нет в живых, и о которых мы уже ничего не знаем? Российская эмиграция в первой половине двадцатого века – значимый пласт в истории нашей страны и интересный во всех его сферах. Как остаться самим собой на чужой земле и не забыть свой дом? Правильно, культура — лучшее лекарство. Музыкант нигде не пропадет, его талант незаменим даже в самые трудные времена. Автор данной работы провел большую поисковую работу, собирая по крупинкам дошедшую до нас информацию из старых газет, заметок, сохранившуюся в библиотеках. Издание будет интересно для людей изучающих русскую эмиграцию в Китае, музыкальных учебных заведений и просто интересующихся историей.